

## **Tjukurpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Yiitjipulanguru Mapakantja**

*Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-  
ya Yanu Yiitjipulakutu*

<sup>1-4</sup> Yuwa, wati yini Yitjurayilnga tjiinya yini kutjupanya Tjayikapanya ngurra nyarra Yiitjipulakutu yanu palunyaku katja pirnitjarra. Tjiinya katja yini ngaanya-ya: Rupannga, Tjimiannga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulannga, Pintjimangga, Taangga, Natjalinya, Kaarrnga, puru Yatjanya. Tjiinya-ya kurrirarra-kurrirarra kutipitjangu katja yurntalpiritjarra.

<sup>5</sup> Yanu-ya marlanypa Tjawutjala lurrtjurringu nyinarranytja tjiinyamarntu ngarnmanyarringu Yiitjipula nyinarranyangka. Tjiinya-ya Tjayikapaku wartangkatja pirni yarnangu 70 nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyinarrayirnu-ya nyalparringkulalpi mirringu, Tjawutjanya puru palunyaku kurtapirtitarrartu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja paka-pakaralpi pirnirringkula-wanarnu ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyinarranytja.

*Puurrrpa Pirnilu-ya Karurr-karurrtu-tjananya  
Waarka Purlkanya Nintiranytja*

<sup>8</sup> Nyangkalta puurrrpa purlkanya kutjupa puurrrarringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurrrpa Tjawutjanyatjarra kulintjamaalpa ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyalu palunyaku yarnangu ngulytju pirningka-tjananya watjarnu, “Nyawa. Ngaanya-kulila Yitjurayilku tjamupirti-ya pirnirringu. Ngayunya-kulila-lanyaya wayirntaralpi mingaminga nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjaku. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtitu-tjinguru-tjananya lurrtjurringkulalpi pika-lanya pungku. Palunyalu-ya waarka wantirra kukurraalku ngurra kutjupakutu. Palunyakutarra-la kurrala tjiinya puru pirnirritjakutarra-ya.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliralpi watjarnu wantingu wati kutjupattjarra-ya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya pawurrtjingara witu-wituratjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yiwarla purlkanya kutjarra yini Pitjamanya puru Ramatjinya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu tjiinya mirrka purlkanya, kutjupa-kutjupattarrartu tjunkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrka purlkanya tjunkulanytja yarnangu pirnilu-ya pitjala payipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyaya ngarlumaaltu Yitjurayilku tjamupirti witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya putakurtu tjilku pirnitjarrarringkulanararayintja. Palunyalu-ya ngurra lipiwana

nyinarranytja. Nyangka-tjananyaya Yiitjipunya ngurraralu nyakula ngurlurringkulanytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu-tjananya ngarlumaaltu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yaputjarralu yiwarla palyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kaatanpa palyaranytja. Palyarayirnu-ya kaarra-kaarrarringu. Tjiinyamarntu-ya kutjurntara nyinarranytjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya Yiitjipunya-martatjilu minyma kutjarra-pulanya yarlingu pitjala-pula kuliltjaku. Minyma palunyalu-pula minyma Yiipuru pirninya-tjananya yankula yirringkara kanyilpayi tjilku ngarrikitjangka. Tjiinya-pula yini Tjipuranya puru Puwanya. Pitjanyangka-pulanya watjarnu,

<sup>16</sup> “Tjiinya-pulan yanku yirringkanku minyma Yiipurulu tjilku kanyiltjaku. Palunyalu-pula tjilku minarli nyakulalpi puwa mirrirntarra. Nyangka kungka ngarrinyangka wanka wanti.”

<sup>17</sup> Parturtu-pula puurrrku wangka kulirnu wantirralpi minarli-tjananya nyakula wanka kanyiranytja. Tjiinyamarntu-pula Mama Kuurrnga kulilpayi.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu minyma kutjarra-pulanya puru yarlitirralpi watjarnu, “Nyaaku-pulan tungun-tunguntu minarli pirninya kanyira pungkunyjtjamaaltu?”

<sup>19</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, tjiinya minyma Yiipuruku tjilku-ya wangarnarra ngarripayi nyuntuku-tjanampanku tjilkupiriny-maalpa. Tjiinya-litju kuliralpi yankupayi.

Palunyalu-litju marlarringkulalpi nyaku wartalpitjanu tjilku ngarrinyangka.”

<sup>20-21</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-pulampa pukurlarringu tjiinyamarntu-pula palunyanya kuliranyangka. Palunyalu-pulanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyalutarrartu-pula tjilku yungarralu kanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya tirtu pirnirringkulayintja.

<sup>22</sup> Nyangka puurpa Piirunya nyinarrayirnu palunyalulta palunyaku yarnangu ngulytju pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Tjilku minarli Yi-ipuru ngarrinyangka tjulyaralpi makati kapi yirralangka warni tjarrpatjurra. Nyangka-yayi kungkakutju wanka nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu tjilku minarli tjulyara kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

## 2

### *Mawutjanya Yirti Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati kutju Liipayiku wartangkatjalu kurri yarlingu. Kungka palunyanyatarrartu Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyinangu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya walyku-walykumunu.” Palunyalunku kumpitjura kanyirayirnu kirnara marnkurrtjan-ulu

<sup>3</sup> purtu kuliranytja, “Yaaltji-yaaltjilu-rna kumpitjura kanyinma?” Wantingu kulirnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Palunyalu

tjanpi kartarntaralpi tiirrtjipirinyapa palyarnu. Palunyalu parrakirtitjurayirnu yarla pirninya yangatjunu. Palunyalu tjilku yirti yampuralpi tjarrpatjunu. Palunyalu liirra pupatjunu wantingu. Palunyalu kapi yirralla yini Nayilta tjunu wantingu yukiri wirrmira ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka tjilku palunyaku tjurtulu tiwa-tiwanguru ngarala nyakulanytja, “Marlanypa-tju ngarriku yaaltjirriku?”

<sup>5</sup> Ngarangu-ngarangu nyangu puurra Pi-iruku yurntalpa pitjangu kapingka tjarrparra parltjilkitja. Nyangka-ya kungka waarka palyal-payi pirninyatarrartu pitjangu kapi kantilyn-gurulu miranykanyiranytja. Nyangka puurku yurntaltu nyangu tiirrtjipirinynga yukiriwana ngarriranyangka. Nyakulalpi watjarnu mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mantjira katingu nintirnu.

<sup>6</sup> Nyangka yarlaralpi nyangu tjilku minarli kurlunypa ngarriranyangka. Nyangka yular-ranyangka ngarlurringu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya minyma Yiipuruku.”

<sup>7</sup> Nyangka palunyaku tjurtulu waalkarraralpi watjarnu, “Yanku-munta-rna minyma Yiipuru yarltirra katiku nyangkanku tjilku kanyilku mimi nintilku purlkalku?”

<sup>8</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, mapitja yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu yanunku ngunytju yungarra yarltirra katingu.

<sup>9</sup> Nyangka puurra Piiruku yurntaltu watjarnu, “Yampura-tju makati mimi nintira kanyinma. Nyangka-rnanta payipungama.”

Nyangka mularrpartu ngunytyju yungarralu yampura katingu ngurrangka kanyira mimi nintiranytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjilku palunyaku-ra kurli marnkurrpa ngaralanyangka palunyaku ngunytyjulu marlakulu katingu nintirnu puurpa Piiruku yurntalku. Nyangka nyuyupungu kanyiranytja. Palunyalu yini Mawutjanya tjapirnu. Tjiinya kulirnu, “Kapi yirralangkatjarna mantjirnu. Nyangka-ra yini Mawutjanya ngarama.”

*Mawutjanya Ngurlu Kukurraarnu Ngurra Mitiyanku*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu wati purlkarringu. Palunyalu nyinarrayirnu ngulartu pakara mapitjangu palunyaku yungarrapirti Yiipuru pirninya nyakukitja. Mapitjalayirnu nyangu puurpa pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranytja waarka purlkanya palyaranyangka. Nyangka puru nyangu wati Yiitjipunyamartatjilu palunyaku-ra yungarra kutju pungkulanyangka.

<sup>12</sup> Nyangka wantirralpi purtu lipirntara paranyangu. Palunyalu wati Yiitjipunyamaratjinya pungu mirrirntaralpi talingga tjawarnu tjurnutjunu wantingu.

<sup>13</sup> Ngarringu tjirnturringkula puru mapitjangu nyangu wati Yiipuru kutjarralu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu wati nyarra kunpu-kunpu pika-pikaranytja, palunyangka watjarnu, “Nyaakunkun wati yungarra pungkula?”

14 Nyangka watjarnu, “Puurrpa-muntan pitjangu tjukarurrura-lynatjun kanyilkitja? Ngayunyatarrartu-munta-rnin mirri pungkukitja tjiinyan wati Yitjipunyamartatjinya mungar-rtilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinypa?” Nyangka Mawutjalu ngurlurringkulalpi kulirnu, “Wiya, kutjupalu-tjinguru-rni nyakulalpi tjakultjunu.”

15 Nyangka puurrpa Piirulu kulirnu Mawutjalu wati kutju pungu mirrirntankunyangka. Palunyalu watjarnu ngaparrrtjika-ya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka wangka kutju kulira ngurlu kukurraarnu ngurra yini Mitiyantakutu. Pitjalayirnu kapi wiilta nyinakatingu nyinar-ranytja.

16 Nyangka ngurra nyarra Mitiyanta wati kutju yini Tjatjarunya nyinarranytja yurntalpa 7-tjarra. Wati palunyalu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilpayi. Nyangka kungka palunyanya-ya kapi wiilkutu pitjangu kapi tjutira yungkukitja-tjanampa palunyaku mamaku tjiipu nanikuurrkutarrartu.

17 Nyangka-ya wati tjiinya tjiipu kutjupat-jarranya miranykanyilpayinya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya kungka pirninya-tjananya payirnu wiyarnu. Nyangka-parturtu Mawutjalu pakaralpi marrkurnu-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjanampa kapi tjutirnu kungkaku tjiipu nanikuurrkutarrartu yungu. Nyangka-ya tjikirnu wiyarrinyangka-ya ngurraku yanu.

18 Nyangka palunyaku mamalu nyakulalpi watjarnu, “Rawamunu-yan mapitjangu.

Nyaatjanu-yan waarrpungkula marlaku pitjangu?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Yiitjipunyamartatjilu-lanyatju yirringkanu. Palunyalu wati tjiipu miranykanyilpayi-tjananya payirnu. Puru kapitarrartu tjutirnu tjiipu nanikuurrku yungu.”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wati palunyanya wanytjatjarringu? Nyaatjanu-yan wantirra pitjangu? Mapitja-ya yarltirra kati pitjala mirrka ngalkutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu yarltirra katingu. Nyangkalta-ya lurrtjurringkulalpi mirrka ngalangu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjarulu watjarnu Mawutjanya nyinarratjaku. Nyangka yuwarnmaralpi nyinarranytja-tjananya. Nyangka Tjatjarulunku yurntalpa yini Tjipuranya nintirnu. Nyangka-pula yarltingu nyinarranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Tjipurulu nyinarrayirnu tjilkunku katja yampurnu. Nyangka Mawutjalu yini Kutjanya tjapirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngayulurna ngurra ngaangka maliki nyinarra.” Tjinya yini Kutjanya wangka ngaapirinypa, Malikinya.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya nyarra Yiitjipula nyinapayinya nyinarrayirnu mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu tirtu yularra waarka purlkanya palyaranytja ngarltumaaltu-tjananya pawurntjingara witu-wituranyangka. Yulatjarralu-ya watjaranytja, “Nganalu-lanyatju pitjaku yirringkanku?” Nyangka Mama Kuurrtu



kulirnu yularranyangka-ya. Palunyalu kulirnu kutjulpirtu kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamupirti-tjananya tirtu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya nyangu waarka purlkanya-ya palyaranyangka. Palunyalu ngarlturringu-tjanampa.

### 3

#### *Mama Kuurrnga Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju yini Tjatjarunya ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Nyangka Mawutjalu-ra tjiipu nanikuurra pirni miranykanyiranytja. Palunyatjanu yukiriku ngurriranytjalu mayu-mayuwanalu tiwa katirrayirnu parrapitjangu Mama Kuurru yapu miirl-miirlkutu tjiinya yapu yini Tjayinayilakutu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa yartakarringu-lu wartangka tilingaralanytja. Nyangka Mawutjalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, warta nyarranya-kulila tirtu ngarala kamparra. Mukirringkutjamaalpa tirtu-munta wanka ngarala?”

<sup>3</sup> Nyangka ngarala kuliranytja, “Nyaatjanu warta nyarranya kamparra mukirringkutjamaalpa tirtu ngarala? Mapitjaku-rna ngamuntirringkulalpi nyaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu ngamuntirrinyangka. Palunyalu wartangurulu tjapirnu, “Mawutja.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngamuntirrirra-kurlun pitjaku. Palangkartu ma-ngara. Palunyalunku tjina yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>6</sup> Kulila-rni. Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungku-payinya.”

Nyangka Mawutjalunku mara kurungka yangatjunu tjiinyamarntu ngurlurringu Mama Kuurrnga nyakula mirrirritjakutarra.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyakulanytja-tjananyarna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya waarka purlkanya palyaranyangka ngurra nyarra Yiitjipula, tjiinya-tjananyaya ngarltumaaltu pawurntjingara witu-wituranyangka. Puru-rna kulirnu yularranyangka-ya puurpa pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu-rna pitjangu pakaltjingara-tjananya katikitja Yiitjipunyamartatjilu-ya tirtu pawurntjingara kanyiratjakutarra. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, kuka mirrka purlkakutu. Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>9</sup> Yuwa, kulirnu-rna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya yularranyangka. Puru-rna

nyakula Yiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarltuku ngurrrpalu pungkula kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, witulku-rnanta puurrrpa Piirulakutu. Nyangkan mapitjaku ngayuku katja yurantalpirtitjananya ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katiku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-kulila-rna wati purlkamunu. Tjingururra mapitjaku puurrrpa Piirunya purtu tjapilku Yitjurayilku tjamupirti walara katikitjalu.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, kawaku-lin yanku. Palunyalu-lin yarnangu pirninya yarltirra katirrayilku ngurra ngaa-lin ngarala wangkarra, palunyakutu. Nyangkarniyan purli ngaangkartu pupakatirra marniny-pungama. Palunyalun nintilu kulilku ngayulurnanta mularrpa witunnyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Tjingururra mapitjaku Yitjurayilku tjamupirtitjananyarna watjalku, ‘Mama Kuurrrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalurni witurnu.’ Nyangka-tjinguru-rniya tjapilku, ‘Yini ngananya?’ Nyangka-rna nyaapirinypa watjalku?”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Nyangka mapitja-tjananya watjala. Ngayulu-rna tirtu nyinapayilu-rnanta witurnu.

<sup>15-16</sup> Watjala-tjananya tjiinya-rna Yaawayinya, tjiinya-rniya tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayinya, Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu. Nyangka-tju

yini Yaawayinya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yini palunyanya tirtu tjapinma. Yuwa, mapitja-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlti kutjungkaralpi watjala tjiinya-rnanta yartakarringu wangkangu. Tjiinya-rna ngamuntirringu nyakula Yitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarltumaaltu pungkula kanyiranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-rna kulira-tjananya ngurra Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu, tjiinya-tjananya ngarltumaaltu pungkula kanyiranyangka. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Ngurra nyarra kutjupatarra-ya nyinarra, palunyakutu, tjiinya-ya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti-ya kuwarrinya nyinarra, palunyalakutu-rna katiku.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, liita pirnilu-ya nyuntuku wangka kulilku. Nyangka-yan lurrtjurringkula yanku puurrrpa purlkanya Yitjipula nyinapayilakutu. Palunyalun ngaapirinypa watjalku, ‘Yaawayinya, tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypungkupayinya-lanyatju yartakarringu. Palya-muntalatju mayu-mayu mapitjalayilku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku puurrrpa-lampatju Mama Kuurrtu?’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tirtu watjaranytja, “Yuwa, nintilu-rna kulira puurrrpa

Yiitjipula nyinapayinya. Tjiinya witu-witu tjukumunu. Kamu-tjananyanta witulku. Ngarna ngayulu-rna mara yarlalu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu wuyurra kutjupankunyangka-tjananyanta witulku.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna yayirninytjulu pika kutjupa-kutjupa yartakanku ngurra Yiitjipula. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurriku. Palunyangka puurra purlkanyalu-tjananyanta wuyurraringkulalpi witulku.

<sup>21</sup> Puru-tjananyarna yarnangu ngur-rangkatja pirninya wuyurmanku nyangka-tjanampankuya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni wangarnarralu nintilku maralpa-yan yankutjakutarra.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula-yan ngurra Yiitjipunya wantirra yankukitjalu minyma pirnilu-ya yanku-tjananya minyma ngurrarangkatja pirninya ngatjilku. Nyangka-ya warntu puru marangkatja liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu wangarnarralu nintilku. Nyangka-ya katja yurntalpirtingka-tjananya parratjunku wantinyangka-ya palunyatjarra yalatjarringkula yanku. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatjinya maralarriku nyinama.”

## 4

### *Mama Kuurrtu Mawutjanya Witurnu Yiitjipulakutu Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjinguru-rniya Yitjurayilku

tjamupirti ngayuku wangkaku mula-mularrikijamunu. Tjinguru-rniya watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrnganta nyuntula yartakarrinytjamunurtu.' Palunyapirinypa watjannyangka-rna yaaltjinku?"

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyaapan marangka kanyira?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, wana-rna kanyira."

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Mantakutu warni." Nyangka mularrpartu mantakutu warningu. Nyangka lirrurringu. Nyangka Mawutjanya ngurlu kukurraarnu.

<sup>4</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wipu mantjila." Nyangka mularrpartu wipu mantjinnyangka marlakurtu wanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Palunyapirinypan palyannyangka-ya nyaku mula-mularriku tjiinya-rna Mama Kuurrnga tjiinya Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypongkupayinya. Palunyalu-rnanta nyuntula yartakarringu."

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, "Maranku pirlpirrta tjarrpatjurra." Nyangka mularrpartu pirlpirrta tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu purrtjutjarrarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Maranku marlaku tjarrpatjurra." Nyangka mularrpartu tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu marlaku wirulyarringu mara kutjupapirinypartu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tjiinya-tjinguru-ya purtu mula-mularriku wana warninyangka. Nyangkan mara pirlpirrta

tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyaku mula-mularriku.

<sup>9</sup> Wiyangka-tjingurun kutjupa ngaapirinyapa nintitjunku. Kapin maralu marnmalku yirralla yini Nayiltamartatji palunyalun mantangka tju-tilku. Nyangka kapi palunyanya yirramirriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni wituntjamaaltu. Tjiinya-rna wangka walykumunu watjaranytjamunu. Piwarr-piwarrpa-rna wangkapayi. Purtu-rna wangkapayi. Purinyapa-rna wangkapayi.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Nganalu tjaa palyarnu wangkarratjaku? Nganalu pina tjutulku puru tjaa tjutulku? Nganalu kuru palyarnu nyakulatjaku? Puru nganalu kuru tjutulku? Wiya, ngayulukutju-rna palunyapirinyapa palyalpayi.

<sup>12</sup> Yuwa, mapitjalta. Ngayulu-rnanta kanyilku walykumunun wangkarratjaku. Ngayulu-rnanta pinangkatjunku nyangkan tjurrrkurltu watjanma.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu puru watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni. Kutjupanya witula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku mir-rparnarrirralpi watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarangga wangka walykumunu wangkapayi. Palunyanya kuwarrinya ngata-ngata pit-jalayirni. Palunyalunta nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-lun ngayuku wangka tjakultjunku. Nyangka nyuntuku kurtalu kulira mawatjanma. Nyangka ngayulu-pulanyarnanta kanyilku walykumunulu-pulan watjaratjaku.

Puru-pulanyarnanta tjurrkurlmanku watjalku. Nyangka-pulan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinyan Mama Kuurrngapirinytju tjurrkurlmara watjanma. Nyangka nyuntuku kurtalu nyuntuku wangka mawatjanma-tjananya yarnangu pirningka.

<sup>17</sup> Yuwa, wana palanya mantjira mapitja. Palunyanya kanyiranytjalun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyanma.”

*Mawutjanya Marlaku Kutipitjangu Yiitjipulakutu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjanya marlaku yanu palunyaku waputju Tjatjarula watjarnu, “Palyamunta-rna marlaku yanku Yiitjipulakutu ngayuku yungarrapirti nyakukitja? Tjinguruya wanka tirtu nyinarra.” Nyangka Tjatjarulu watjarnu, “Yuwa, palyan yanku. Mama Kuurrntunta miranykanyinma.”

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjanya ngurra Mitiyanta tirtu nyinarranyangka, Mama Kuurrntu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinyanta-ya mirritjukulanytja, palunyanya-ya mirrirringu wiyarringu. Nyangkan palya yanku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya palunyaku kurri puru katja kutjarratarrartu tungkingka tatitjura kutipitjangu ngurra Yiitjipuku. Tjiinya Mawutjanya tjina pitjalayintja. Palunyalu wana marangka katirrayintja Mama Kuurrntu watjarnu wantinyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrntu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yiitjipulan waalkarraralpi



puurrrpa Piirula mirangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama, nyarra ngayulurnanta nintitjunu wantinyangka. Parturturralu ngayulu yapupirinymanku witu-witu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya tunguntunguntu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>22</sup> Palunyangkan puurrrpa palunyangka watjalku ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, 'Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku katja kurranyungkatjapirinyapa.

<sup>23</sup> Watjarnu-rnanta ngayuku katja wituljtaku. Nyangka-rniyi marninypungama. Nyangkan kulirnu wantingu. Palunyangka-rnanku nyuntuku katja kurranyungkatjanya ngaparrtjika pungku mirrintanku.' "

### *Mawutjaku Katja Watirringu*

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjanya-pula kurrirarra tjilkutjarra mapitjalayirnu ngururrrpa ngarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala lurrtjurringkulalpi pikalu-lu nguwanpa mirrintanu.

<sup>25-26</sup> Nyangka palunyanguru Mawutjaku kurri Tjipuralu palunyaku katja watirnu. Palunyalu Mawutjanya tjina pampuralpi watjarnu, "Nyuntulun kurri yirramingkatja-tju ngayuku." Tjiinya palunyaku katja watintjanya kulira watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya mirrintankutjamaaltu wantingu. Nyangka wankarringu.

### *Yaranga Mawutjalakutu Ngata-ngata Yanu*

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku kurta Yaranta watjarnu, "Pakara mayu-mayuwana

kutipitja Mawutjala lurrtjurriwa.” Nyangka mularrpartu pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu Mawutjala lurrtjurringu Mama Kuurru purli miirl-miirlta. Nyakulalpi-lu pukurltu nyunytjurnu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-lu tjukurra pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurru-lu Yiitjipulakutu witu. Puru tjakultjunu tjiinya Mama Kuurru watjarnu yayirnyitjulu kutjupakutjupa yartakarajaku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>29</sup> Nyangka-pula kutipitjangu ngurra Yiitjipulakutu. Palunyalu-pula parrapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlingu kutjungkanu.

<sup>30</sup> Nyangka Yarantu-tjananya tjukurra pirni tjakultjunu Mama Kuurru Mawutjala watjarnu wantingu, palunyanya. Nyangka pirningka mirangka Mawutjalu yayirnyitjulu kutjupakutjupa yartakanu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu-ya watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurru-lanya ngamuntirringu nyakula pika-lanya pungkulanyangka.” Palunyalu-ya pupakatirralpi Mama Kuurru marninyungkulanytja.

## 5

*Puurra Piirulu-tjanampa Waarka Mapurulkarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurra Piirula watjarnu, “Yuwa,

Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witula. Nyangka-yayi mayu-mayuwana kutipitja pukurltu mirrka, kuka ngalkula ngayunya-rniya pupakatirra marninypungama.'

<sup>2</sup> Nyangka puurra Piirulu watjarnu, "Ngananyanyka Mama Kuurrnga? Ngayulu-rna-kulila Mama Kuurrku ngurra. Nyaaku-rna palunyaku wangka kuliralpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna witulku? Wiya, witulkitjamunu-rna."

<sup>3</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Mama Kuurrnga tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypungkupayinya yartakarringu-lyatju. Nyangka-munta-lanyatjun witulku? Nyangka-latju mayu-mayuwana mapitjala ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku. Nyangkayi Puurra Mama Kuurrtu nyawa pukurlarri. Wiyangka-tjinguru-lampatju Mama Kuurrtu pika purlkanya yutilku mirrirntanku. Wiya-tjinguru warrmarlatarrartu witulku nyangka-lanyatju pitjaku pungku mirrirntanku. Palunyakutarrartu-lanyatju witula."

<sup>4</sup> Nyangka puurra Piirulu watjarnu, "Wiya, nyaaku-pulan watjara waarka-ya wantirra kutipitjatjaku? Wiya, marlaku-tjananya witula waarka purlkanya-lampatju palyaratjaku!

<sup>5</sup> Tjiinya-yan wiyangkalpi pirnirringkulalpi ngayunya-lanyatju wayirntanu nyinarra. Nyangka-pulan marrkura waarka-ya wantirra yankutjaku."

<sup>6</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu puurrrpa Piiirulu-tjananya puurrrpa pirninya tjiinya-ya waarkaku witu-witulpayinya puru puurrrpa Yi-ipuru pirninya tjiinya-ya waarka miranyakanyil-payinya yarltirralpi watjarnu,

<sup>7</sup> “Yuwa, tjanpi-tjanampayan nintilpayi. Nyangka-ya pilkingka lurrtjura yapu palyalpayi. Ngaanguru-tjanampa tjanpi nintintjamaaltu wanti. Nyangka-yayi yungarralu ngurrira katima.

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu yapu pirni palyalpayi. Nyangka nampa palunyanya kurlun-ymankutjamaaltu wanti. Nyangka-yayi nam-partu tirtu palyanma. Tjiinya-tjinguru-ya waarka kurlunytjarralu kulira yankula kuka pungula paara Mama Kuurrku nintilkitjalu.

<sup>9</sup> Watjala-tjananya waarka purlkanya palyarat-jaku tjiinya yurlta nyinarranytjalu tjukurrrpa kuliratjakutarra wati palunyalu-pula yarlamayuranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Puurrrpa Piiirulu watjarnu tjanpi-tjanampanku nintintjamaaltu wantitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyun yungarralu ngurrira katima palunyalu yapu nampartu tirtu palyanma.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu ngurra Yiiitjipula lipiwanalu tjanpi yurrara katir-ranytja.

<sup>13</sup> Nyangka-ya puurrrpa Yiiitjipunyamartatji pirni nyarra waarkaku-ya witu-witulpayilu-tjananya purtu pawurntjingara witu-wituranytja yapu nampartu palyaratjaku.

14 Palunyalu-tjananyaya puurrrpa Yiipuru nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya pungkula watjaranytja, “Nyaatjanulu-yan yapu marnkurr-marnkurrpa palyarnu? Tjinguru-yan pirni palyanma, nyarra ngaangkalpi-yan palyalpayi, palunyapirinypartu.”

15-16 Nyangka-ya puurrrpa nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya puurr, nyaatjanungka-lampatjun waarka purlkarnu? Tjiinya-lampatjuya tjanpi nintiranytjamunu. Palunyalu-ya watjara yapu-latjunyu tirtu palyaratjaku. Puru-lanyatjuya pungkula. Wiya, nyuntulu-lanyatjun waarka purlkanya nintirnu. Nyangka-latju purtu kulira palyalkitjalu.”

17 Nyangka puurrrpa Piirulu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan waarrpungkula talyppurringkupayi. Puru-tjinguru-yan waarkaku yanyantju. Palunyatjanu-yan tjapira kutipitjala kuka pungkula paara Mama Kuurrku nintilkitjalu.

18 Wiya, marlakulu-ya mapitja waarka palyanma. Tjanpi-tjanampankuya nintilkitjamunu. Nyangka-yan yapu nampartu tirtu palyanma.”

19 Nyangka-ya puurrrpa waarka palyalpayi pirninya kata paarnarraralpi wuyurrrpa kurraringu. Palunyalu-ya purtu kuliranytja waarka palyalkitjalu.

20 Nyangka-ya pakara mapitjangu nyangu Mawutjalu-pula Yarantu ngarala kuwarripa nyakulanytja pitjatjaku-ya.

21 Nyangka-pulanyaya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-pulanyanta nyangu tjiinya-lampatjun pitjangu kurrannyangka. Palunyalu-pulanyanta pungku. Tjiinya-pulan watjarnu yankula kuka pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Palunyanguru tjiinya puurrrpa Piirunya-lampatju yanyan-yanyanarringu. Nyuntulu-pulan pitjangu puurrrpa Piirunya mirrparnmanu. Nyangka-lanyatju pungku mirrirntanku.”

*Mawutjalu Mirrparn-mirrparntu Watjaranytja  
Mama Kuurrtu Yirringkankutjamunungka*

22 Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya Puurr, nyaatjanungka-lampatjun kurrarnu nyuntuku katja yurntalpiertiku? Nyaaku-rnin ngalyawiturnu wantinytjamaaltu? Tjinguru-rnin wantinyangka-rna ngurrangkalpi ma-nyinama.

23 Tjiinya-rna mapitjangu puurrrpa Piirula nyuntuku wangka watjarnu. Nyangka kuliralpi-tjanampa nyuntuku katja yurntalpiertiku waarka ma-purlkarnu. Nyangka-lanyatjun yirringkankutjamaaltu wantingu.”

## 6

1 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Palunyalu nyinarra nyangama. Nyangka-rnayi ngayulu puurrrpa Piirunya wuyurrrmarra. Tjiinya-rnalulu ngayulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytjalu wuyurrrpa kutjupanku. Nyangka-tjananya ngayuku katja yurntalpierti witulku.

Yuwa, mirrparnarrirralpi-tjananya witulku palunyaku ngurra wantirra-ya kutipitjatjaku.”

*Mama Kuurrtu Mawutjanya Puru Witurnu Puurrrpa Piirula Wangkatjaku*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yini Yaawayinya.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyarna yartakarrirrantja Yayipuramala, Yayitjikila, puru Tjayikapala. Nyangka-rniya watjalpayi Mama Kuurrrnga Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka-tjananyarna watjantjamaaltu wantirrantja ngayuku yini miirl-miirlpa Yaawayinya.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyarna kalkurnu ngurra Kayinanga nintilkitjalu ngurra nyarra kutjulpirtu-ya maliki nyinarranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Yuwa, kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirti-ya yularranyangka Yiitjipunyamartatji pirnilu-tjananyaya pungkula yulatjingara kanyiranyangka. Palunyalu-rna kulirnu kutjulpirtu-rna Yayipuramanya kalkuntjalu.

<sup>6</sup> Nyangka watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjiinya-rna ngaapirinya watjarnu, ‘Ngayulu-rna Yaawayinya. Palunyalu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku Yiitjipunyamartatjilu-tjananyanta waarka purlkanya tirtu nintiranyangka. Ngayulu-tjanamparna yayirninytjulu pika yutinma. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta wankarura kanyinma.

<sup>7</sup> Nyangka-yan ngayuku katja yurntalpirti nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta walykumunura kanyinma. Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta

yarlangkatjura katiku. Palunyangka-yan nintilu kulinma tjiinya ngayulu-tjanamparnanku Puur-  
rpa Mama Kuurrnga nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, katiku-tjananyarnanta ngurra kalkunt-  
jalakutu. Ngurra nyarra ngayulu-rna kutjulpirtu  
Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapa-  
nya kalkurnu ngula nintilkitjalu, palunyanya-  
tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra  
palunyangka tirtu nyinama. Yuwa, ngayulu-rna  
Yaawayinya.' "

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mapitjangu-tjananya  
Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunu tjukurru  
Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya  
kulira wantirrantya. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-  
kurltjirrarringu waarka purlkanya palyaranyt-  
jatjanu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wat-  
jarnu,

<sup>11</sup> "Mapitja watjala puurru Piiirulu Yitjuray-  
ilku tjamupirti-tjananya witultjaku. Nyangka-  
yayi pakara palunyaku ngurra wantirra kutip-  
itja."

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Wiya,  
Yitjurayilku tjamupirtulu-rniya kulira  
wantirrantya. Nyangka puurru Piiirulu-rni  
kulilkitjamunu. Tjiinyamarntu-rna piwarr-  
piwarrpa wangkapayi."

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya  
Yaranta watjarnu, "Watjala-tjananya Yitjuray-  
ilku tjamupirti puru puurru Piiirunya tji-  
inya ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantingu  
tjiinya-pulan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya Yi-  
itjipulanguru walara katitjaku."



*Mawutjaku-pulampa Yaranku Tjamu*

<sup>14-27</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu katja pirni kanyiranytja. Nyangka palunyaku katja nampa 3, Liipayilu tjamu pirni kanyiranytja. Nyangka Yarannga-pula Mawutjanya Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

*Mama Kuurrtu Tjukarurrura Watjaranytja Puurra Piirula-pula Watjaltjaku*

<sup>28-29</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya. Nyangkan mapitjaku puurra Piirula watjalku ngayulu-rna watjalku wantinyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna piwarr-piwarra wangkapayi. Nyangka-rni kamu kulilku puurra Piirulu.”

## 7

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarantu nyuntuku wangka mawatjalku puurra Piirula. Tjiinyakurlu-rna ngayulu watjaranyangka ngayuku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya mawatjala yarnangu pirningka, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Tjiinya nyuntulun Yaranta tjakultjunku ngayulu-rnanta watjalku wantinyangka. Nyangka Yarantu puurra Piirula mawatjalku ngayuku katja yurantalpirti-tjananyanta witultjaku. Nyangka-yayin palunyaku ngurra wantirra yarra.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puurra palunyanya yapupirinymanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangkanta kulilkitjamunu. Tjiinya-rna

kutjupa-kutjupa yartakanama ngurra Yiitjipula. Nyangkanta kulilkitjamunu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna pika purlkanya yutilku ngurra Yiitjipunyamartatjiku. Palunyalu-tjananyarnanta ngayuku katja yurntalpiri, tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngurra ngaanguru walara katiku. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulilku tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarangga kulira yanu puurrrpa Piiirula wangkakitja.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyatjarralpi Mawutjanya yirna purlkanya nyinarranytja, tjiinya-ra kurli 80 ngaralanytja. Nyangka palunyaku kurta Yaranku-ra kurli 83 ngaralanytja.

### *Yaranku Wana Lirruringu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjala Yaranta watjarnu,

<sup>9</sup> “Tjinguru-pulanyanta puurrrpa Piiirulu watjalku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangkayi nyakulalpi mulamularriwa. Palunyangka watjala Yarantu palunyaku wana mantakutu warnitjaku puurrrpa Piiirula tjinangka. Nyangkayi lirrurriwa.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjanya-pula Yarangga yanu puurrrpa Piiirulakutu Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu wantinyangka. Palunyalu Yarantunku wana mantakutu warningu puurrrpa Piiirula tjinangka puru palunyaku yamatji pirningka mirangka. Nyangka-ya nyangu lirruringkunyangka.

11 Nyangka puurpa Piirulu palunyaku maparntjarra pirninya yarlingu. Nyangka-ya pitjangu palunyapirinypartu palyaranytja.

12 Tjiinya-yanku wana warnirrantya. Nyangka-ya pirninyartu lirruringu. Nyangka Yaranku wana lirruringkutjatjanulu palunyaku-tjanampa liru pirninya kuurtjunu wiyarnu.

13 Parturtu puurpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapiriny-partu.

### *Yarantu Kapi Pungknyangka Yirramirringu*

14 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Puurpa Piirulu yapupirinytju yarnangu pirninya witulkitjamunulu tirtu kanyinma.

15 Kulila-pula. Mungayurntura-pula pakala wana palunyanya lirruringkutjanya mantjira makati kapi kantilykutu. Palunyalu-pula ngarala nyangama puurpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurtjurriwa.

16 Palunyalu-pula ngaapirinyapa watjala, 'Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu-rni witurnu nyuntula watjaltjaku. Palunyaku katja yurantalpirtinyu witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarrantjalu Mama Kuurnga marninypuwa. Palunyapirinyarnanta watjaranytja. Nyangkan wangka palunyanya kulira wantirrantya.

17 Yuwa, nyuntulun nintirriku tjiinya Mama Kuurnga Puurpa Purlkanya nyinarra. Tjiinya-

rna wana ngaangka kapi yirrala pungku. Palunyangka-yan nyaku kapi yirramirrinangka.

18 Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirriku. Nyangka parnti purlkanya parntirrn-garama. Nyangka-yan Yiitjipunyamartatjilu kapi purtu tjikinma.' "

19 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Yaranga watjala wana ma-kanyiltjaku yirrala purlkanyawana puru kapi kurlunyanatarrartu. Nyangka-yayi yirramirri. Ngurra lipiwana-ya kapi pirninya yirramirriku puru wayatjarrangkatarrartu yirramirriku."

20 Nyangka Mawutjanya-pula mularrpartu yanu kapi palunyakutu. Palunyalu-pula puur-rpa Piiirula puru palunyakutu yamatji pirningka lurrtjuringu. Nyangka Yarantu mirangkartutjananya wana wakuralpi kapi pungu. Nyangka kapi yirrala Nayilnga yirramirringu.

21 Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka parnti purlkanya parntirrnngaralanytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi palunyanya purtu tjikira yakuntjuranytja. Tjiinya kapi ngurra lipiwanartu yirramirringu ngarrirrantja.

22 Nyangka-ya puurrrpa Piiiruku maparntjarra pirnilu palunyapirinypartu palyaranytja. Parturtu puurrrpa Piiirulu Mawutjanya-pulanya Yaranga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu witu-witu nyinarratjaku, palunyapirinypartu.

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Piirunya wantirra mar-laku mapitjangu palunyaku ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi yirralangka kantilytja tjawaranytja kapi tjurnu tjikilkitjalu. Tjiinya-ya kapi yirralangkatja purtu tjikiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka ngurra 7-tjanu kapi palunyanya marlaku walykumunurringu.

## 8

### *Mama Kuurrtu Ngarngi Pirni Pakaltjingarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurrrpa Piirulakutu. Palunyalu watjala ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka-tjingurun tirtu tungun-tungunpa nyinarranyangka ngayulu-tjanamparnanku ngarnngi pirni pakaltjingalku. Nyangka-ya nyuntuku ngurra lipiwana parrawuurlmaray-inma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya kapi yirrala Nayilta pirnirringkulalpi pakara mapitjaku nyuntuku yiwarlangka tjarrpaku, puru nyuntuku ngurra ngarripayangka puru piirrpangkatarrartu. Puru-ya nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangkatarrartu tjarrpaku, yarnangu pirnikurtu-tjanampa ngurrangka puru tiirrtji pirningka puru mirrka paalpayingkatarrartu-ya tjarrparralpi parrawuurlmarayinma.

4 Palunyalu-ya nyuntulawana, nyuntuku yamatji pirniwana puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniwana tatira yiikuwanatarrartu-tjananyanta parrawuurlmanama.’ ”

5 Nyangkalta Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarannga watjala. Nyangkayi wana makanyila kapi pirniwana. Nyangka-yayi ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipiwana yangatjura nyinama.”

6 Nyangka Yarantu mularrpartu wana makanyirnu kapi pirnikutu. Nyangka mularrpartu ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipi par-rayangatjunu nyinarranytja.

7 Nyangka-ya maparntjarra pirnilu miniringkulalpi ngarnngi pirni puru pakaltjingarnu.

8 Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Tjapila-pula nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu ngarnngi ngaa pirninya mirrirntara wiyaltjaku. Nyangka-tjananyarna nyuntuku yungarrapirti witulku yankula-ya mayu-mayu kuka pungkula paara Mama Kuurrku nintiltjaku.”

9 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjapilku-rnanku. Nyangka-rni watjala wanytjawara-rnanku tjapiltjaku. Nyangka-rnayi tjapila nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarra. Nyangka-yayi ngarnngi pirninya wiyarringkulalpi kapi Nayiltakutju nyinama.”

10 Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Tjirntungka-tju tjapila.”

Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjirntungka-rnanku tjapilku. Nyangka ngarnngi

pirninya mirrirriku wiyarriku. Nyangkan nintilu kulilku tjiinya kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Ngarna ngayuku Puurrrpa Mama Kuurrtu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya wiyarriku. Nyangka-yan, nyuntuku yamatji pirninya puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninya ngarnngi-maalpa nyinama. Nyangka-ya kapi Nayiltakutju nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka-pula puurrrpa Piirunya wantirra yanu. Nyangka Mawutjalu mularrpartu Mama Kuurrtu kurrurntutarra tjapirnu ngarnngi pirninya mirringkula wiyarritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu tjapinnyangka Mama Kuurrtu mularrpartu ngarnngi pirninya mirrirntanu. Nyangka-ya punkarnu mantangka ngarrir-ranytja yiwarlwana, yaarra kaninytjarrawana puru yurirlwanatarrartu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yurrara kapurtura tjunkulanytja. Nyangka ngurra lipiwana parntirringaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu nyangu ngarnngi pirninya mirrirriyangka. Palunyalu pururtu tungun-tungunarringu. Palunyalu Mawutjaku-pulampa Yaranku wangka kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypa.

### *Mama Kuurrtu Kiwinyi Yutirnu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Watjala Yarantunku wanangka manta

pungkutjaku. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirriku ngurra Yiitjipula lipiwanartu.”

<sup>17</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu manta pungu. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirringu ngurra Yiitjipula lipiwanartu. Nyangka-ya kiwinyi pirnilu yarnangu pirninyatjananya puru yanamulpa pirninya tjutura kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu purtu yarrkaranytja palunyapirinypa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kiwinyi pirninya yartakanu.” Nyangka puurrrpa Piirulupulampa wangka tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

### *Mama Kuurrtu Purnpurnpa Yutirnu*

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja nyawa puurrrpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurrtjurriwa. Palunyalu watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>21</sup> Wiyangka-rnanku purnpurnpa pirni yutilku nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarrartu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka tjarrparralpi yarla yangatjunku puru mantatarrartu yangatjunku kanyinma.



22-23 Nyangka purnpurnpa-ya yutirrikijamunu ngurra nyarra Kutjurra ngayuku katja yurntalpiri-ya nyinarranyangka. Palunyangkan nintilu kulinma tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu kanyira ngayuku katja yurntalpiri palunyalu-tjanamparnanku nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku purnpurnpa pirni yutira. Tjirntungka-rna purnpurnpa palunyanya yutilku. Nyangka-yan nyaku.’ ”

24 Nyangka Mama Kuurrtu mularrpartu purnpurnpa pirni yartakanu. Nyangka-ya puurpa Piiruku yiwarrlangka tjarrpangu puru palunyaku yamatji pirniku-tjanampa yiwarrlangkatarrartu. Nyangka ngurra Yiitjipunya lipinyartu palyamunurringu ngaralanytja.

25 Nyangka puurpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku kuka pungkulalpi paalku nintilku nyuntuku Puurpa Mama Kuurrku. Tiwakurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama.”

26 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngamurtu-latju kuka pungkulalpi paalkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-lanyatjuya Yiitjipunyamartatjilu nyaku miirlarraralpi-lanyatju yatulku mirrirntanku.

27 Palunyakutarra-latju yanku ngurra kutjar-ratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku, Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.”

28 Nyangka puurpa Piirulu watjarnu, “Yuwa, palya-yan mayu-mayu yanku palunyalu kuka pungkulalpi paalku Mama Kuurrku nintilku.

Palunyalu tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama. Puru ngayukutarrartu-tjuya tjapinma.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjalalpi-rna Mama Kuurrtta tjapilku. Nyangka tjirntungka purnpurnpa pirninya-ya wiyarringkula yanku. Nyangka-yan nyuntulu, nyuntuku yamatji pirninya, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninyatarra purnpurnmaalpa nyinama. Nyangka puru-kurlu-lanyatjun yarlamayulku. Marrkuntjamaaltu-lanyatju wanti. Nyangka-latjuyi mapitja kuka pungkula paara Mama Kuurrku nintinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wamtirra mapitjalalpi Mama Kuurrtta tjapirnu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya kuliralpi purnpurnpa pirninya pakaltjingarnu wiyarnu. Nyangkalta-ya pakara yanu wiyarringu. Nyangka-ya puurrrpa Piirunya, palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya purnpurnmaalpa nyinarranytja. Purnpurnpa kutjupa nyinanytjamaalpartu. Pirninyartu-ya wiyarringu.

<sup>32</sup> Parturtu puurrrpa Piirunya marlaku witu-witurringu. Palunyalu marrkura-tjananya tirtu kanyiranytja.

## 9

*Yanamulpa-tjanampa Mirringu*

1 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinyarna Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiriti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

2-3 Wiyangka-rnanku pika purlkanya yartakanku nyuntuku yanamulpa pirniku tjiinya purniku, tungkiku, kamurliku, pulukaku, tjiipuku puru nanikuurrrkutarrartu. Nyangka-ya mirrirriku wiyarriku.

4 Nyangka-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku miratjunku wantinyangka-ya wanka tirtu ngarama. Nyangka nyuntukukutjutjanamparnanku mirrirntanku wiyalku.

5 Ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjrntungka-rna palyalkitjalu.’ ”

6 Nyangka tjrntungka Mama Kuurrtu puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirniku-tjanampa yanamulpa pirninyartu pikatjarrarnu watjarnu wantitjalu. Nyangka-ya mirrirringu wiyarringu. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa wanka ngaralanytja.

7 Nyangka puurrrpa Piirulu witurnu yankulaya nyakutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu nyangu wantirra pitjangu watjarnu, “Wiya wanka-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku yanamulpa pirninya ngarala. Nyangka ngayukukutju-lampa mirrirringu.” Nyangka puurrrpa Piirulu witu-witulu-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja.

*Mama Kuurrtu-tjananya Yurnturrngutjar-rarnu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjalapulanya Yaranta watjarnu, “Mapitja-pula tjurnpa kurlkungkatja mantjira makati puurrrpa Piirula mirangka ngara. Nyangkayi Mawutjalu yilkarikutu warni.

<sup>9</sup> Nyangka tjurnpa palunyanya ma-lipirriku yulpurrupirinypa Yiitjipula ngurra lipiwanartu. Nyangka yurnturrngu pirni yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu nyinayinakatiku.”

<sup>10</sup> Nyangka-pula tjurnpa mantjira makatingu puurrrpa Piirula ngaralalpi Mawutjalu yilkarikutu warningu. Nyangka yurnturrngutjananya nyina-nyinakatingu yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu. Palunyalu yurnarringkulalpi yarlarringu pika purlkanya ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirninya yurnturrngutjarra Mawutjalakutu yankukitjalu purtu pakarnu yarrkaralpi wantingu nyinaranytja. Tjiinya-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninyartu yurnturrngutjarrarringu nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-pulanya Mawutjanya witu-witulu kulira wantirrananytja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu, palunyapirinypa.

*Mama Kuurrtu-tjanampa Kapi Kunartatjarra*

### *Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja puurrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu, Yiipuru pirniku Puurrtu, ngaapirinypa watjara, ‘Ngayuku katja yurntalpiriti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>14</sup> Kuwarrinya-rnanku nyuntukutarrartu pika purlkanya yutilku. Yuwa, mularrpa-tjanamparnanku nyuntuku puru nyuntuku yamatji pirniku puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku pika purlkanya yutilku. Nyangkayin nintilu kulinma ngayulukutjurna yayirninytjulu palyalpayi. Nyangka kutjupa ngayunyapirinypa manta lipiwana nyinanytjamunurtu.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika purlkanya pungkula mirrirntanama.

<sup>16</sup> Ngarna-tjananyarnanta wantingu wanka nyinarratjaku-yan. Tjiinya-rniyayi manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangkan karnany-karnanytju ngayuku katja yurntalpiriti tirtu marrkura kanyira.

<sup>18</sup> Nyangka yunguntjarra tjirntu ngaapirinyparrinyangka-rna kapi purlkanya kunartatjarra wiyalku. Tjiinya-yan kunarta ngaapirinypa ngarnmanypalpi kutjuwarra nyakula wantirrantjamunu.

<sup>19</sup> Nyangka watjala-tjananya yanamulpa pirninya-ya wiltjangka tjarrpatjunktjaku kunartalu-tjananya yatura mirrirntankutjakutarrartu yurirlta-ya ngaralanyangka.

Yarnangutarrartu-tjananyaya tjarrpatjurra  
mirrirritjakutarra-ya.' "

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu puurpa  
Piiirula watjarnu. Nyangka-ya puurpa Piiiruku  
yamatji kutjupatjarra ngurlurringu Mama  
Kuurrtu watjannyangka. Palunyalu-tjananyaya  
waarka palyalpayi puru yanamulpa pirninya  
katingu wiltjangka kaninytjarra ngaratjunu  
wantingu. Nyangka-ya ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuur-  
rku wangka kulira wantirrantjalu wantingu-  
tjanampa waarka palyalpayi pirninya puru  
yanamulpa pirninya yurirlta ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala  
watjarnu, "Maranku katuralpi ma-kanyila  
yilkarikutu. Nyangkayi kapi kunartatjarra  
ngurra Yiiitjipula lipiwanartu punkala. Nyangka  
kunartalu-tjananya yarnangu pirninya puru  
yanamulpa pirninya yaturayilku mirrirntanku.  
Puru mirrka yukiri pirninya yaturayilku  
kartarntanku wiyalku."

<sup>23-24</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku  
wana ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka  
Mama Kuurrtu yartakanu kapi kunartatjarra  
punkaltjaku. Nyangka mularrpartu tuturanytja  
puru wanangaratarrartu paka-pakaranytja.  
Kunarta purlkanya mularrpa punkaranytja.  
Tjiinya palunyapirinypa Yiiitjipula kutjuwarra  
punkara wantirrantjamunu. Palunyangkakutju  
kunarta purlkanya punkarnu.

<sup>25</sup> Ngurra Yiiitjipula lipiwana kunartalu-  
tjananya yarnangu pirninya yanamulpa  
pirninyatarrartu yaturanytja yurirlta-ya

ngaralanyangka. Puru yukiri pirninya puru warta pirninyatarrartu yaturayirnu kartarntanu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka ngurra nyarra Kutjurnta Yitjuray-ilku tjamupirti-ya nyinapayi, palunyangkakutju-ya kunartamaalpa nyinarranytja.

<sup>27</sup> Nyangka puurpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palyamunulu-tjananyarnanta marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrnga tjukaruru mularrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-latju palyamunu nyinarra.

<sup>28</sup> Wiya, kunartalu-lanyatju mantjirnu karurrkarurrmanu. Tjapila-lampatju Mama Kuurrta. Tjukarurrulu-pulanyarnanta watjara. Witulku-tjananyarnanta palya-yan yankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, yilkaku-rna mapitjalalpi mara katulku Mama Kuurrta tjapilku. Nyangka tuturanytjanya wiyarriku puru kunartatarrartu wiyarriku. Nyangkayin nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrnga manta lipikurtu puurpa nyinarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan nyuntulu puru nyuntuku yamatji pirninyatarrartu-yan tjalkirr-tjalkirra tirtu nyinarra. Tjiinya-yan Mama Kuurrku mularringkutjamaaltu tirtu kulira wantirra.”

<sup>31</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra palunyangka yukiri wirrmira pakaltjingalpayi pikirriyangka kultura warntu palyalkitjalu. Nyangka kunartalu-tjanampa yukiri wirrmira palunyanya yaturnu walykurnu. Puru mirrka paali

yaternu walykurnu tjiinyamarntu yurnmi ngaralanyangka.

<sup>32</sup> Nyangka mirrka wiirpa walykumunu ngaralanytja. Tjiinyamarntu marla yurnmirringkupayi.

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu-lu puurpa Pii runya wantirra yilkaku yanu. Palunyalu mara katuralpi Mama Kuurrtu tjapirnu. Nyangka mularrpartu kapi kunartatjarra tuturanytjatjanu wi-yarringu.

<sup>34</sup> Nyangka puurpa Pii rulu nyangu kapi tulupayinya wiyarrinyangka. Palunyalu pururtu palyamunurringu. Nyangka-ya palunyaku yamatjitarrartu witu-witu tirtu nyinarranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurpa Pii rulu witu-witurringkulalpi Yitjurayilku tjamupirtitjananya tirtu marrkura kanyiranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

## 10

### *Mama Kuurrtu Tjintilyka Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Marlaku mapitja puurpa Pii rulukutu. Tjiinya-tjananyarna ngayulu puurpa palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya yapupirinymanu witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinya-rnayi palunyalawana-tjananyarna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.



<sup>2</sup> Nyangka-yayin ngula tjukurrpa tirtu watjanma katja yurntalpirtingka puru tjamu kaparlipirtingka, tjukurrpa tjiinya-tjananyarna puurrrpa Piiroku yarnangu ngulytju pirninya kanyira ngarlpupirtiranytja, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytjalu. Nyangka-rniyayin nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purllkanya nyinarra.”

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirola watjarnu, “Mama Kuurrtu Yiiuru pirniku Puurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Nyaaku-rnin tirtu tungun-tunguntu kulira wantirra? Witula-tjananya ngayuku katja yurntalpirti. Nyangka-rniyayi mapitja mayu-mayungurulu marninypuwa.

<sup>4</sup> Wiyangka-rnanku yunguntjarra tjintilyka pirni wiyalku nyuntuku ngurrakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyinma. Nyangka yukiri parrka marnkurr-marnkurrpa kunartatjanu ngaralanyangka, palunyanya-ya tjintilyka pirnilu pitjaku ngalkulayilku wiyalku.

<sup>6</sup> Puru-ya nyuntuku yiwarlangka puru nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangka puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku yiwarlangka-ya tjarrparralpi parrapitjalayinma. Tjiinya nyuntuku tjamu mirri pirnilu-ya palunyapirinyapa kutjuwarra nyakula wantirrantjamunu. Tjiinya kuwarrikutju yartakarriku.’” Nyangka-pula watjarnu wantirra yanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiroku yamatji pirnilulu watjarnu, “Wiya, wati ngaalu-munta-lanya tirtu walykura kanyinma? Yala, wati-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witula. Nyangka-yayi

mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu palunyaku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Purtumuntan kulira? Wiyangkalpi-lampa ngurra palyamunurringu.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya witurnu yankula-ya Mawutjanya-pulanya Yarannga marlakulu yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Mapitja-ya nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Yaaltjirri-yan yanku?”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, pirninyartu-latju yanku yirna, pampa tjilku-tarrartu. Tjiinya-latju katja yurntalpatarrartu katiku puru tjiipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu. Tjiinya-latju mayu-mayu nyinarranytjalu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypuwa.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya! Minyma tjilikutarrartu-ya katinytjamaaltu wanti. Watikutju-yan palya yanku. Wiya-kulila-yan mayura kukurraalkitjalu kulira.

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkulanytjatjanu-yan palya watikutju yanku Mama Kuurrnga marninypungkukitja. Wantirra-rnipula mapitja.” Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-pulanyaya payirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila ngurra Yiitjipulakutu. Nyangka-yayi tjintilyka pirnilu pakara pitja warta yukiri pirninya ngalkulayila wiyala, tjiinya marnkurr-marnkurrpa kunartatjanu ngaralanytjanya.”

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakukurraaralpi wangkarranytja. Palunyalu karlarlatjanu wangkarrayirnu mungarringu puru wangkarrayirnu tjirnturingu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyangu tjintilyka pirni-ya parrakukurraannyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyina-nyinakatingu. Tjiinya-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypa kutjuwarra nyakula wantiranytjamunu. Puru-ya palunyapirinypa marla nyakukitjamunu. Tjiinya palunyangkakutju-ya nyangu kata paarnarrarnu tjintilyka pirni-ya yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyiranytja. Nyangka yukiri marnkurr-marnkurrrpa kunaratjanu ngaralanytja, palunyanya-ya ngalkulayirnu wiyarnu. Warta pirninya-ya ngalkulayirnu tarrkarnu.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu waarrpungkulalpi witurnu mapitjala-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-pulanya watjarnu, "Wiya, palyamunulu-rna nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta tungunpungkulanytja, puru-rna nyuntuku wangka kulira wantiranytja.

<sup>17</sup> Wiya, kutjuwarra-tju kalyparringkulalpi tjapila nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrta. Nyangka-yayi tjintilyka pirninya wiyarriwa purnu pirninyartu ngalkula wiyaltjakutarra."

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wan-

tirra yanu Mama Kuurrtu tjapirnu tjintilyka wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka kuliralpi Mama Kuurrtu pirriya kutjupanu. Nyangka yapurranguru ngalyakukurraarnu. Palunyalu tjintilyka pirninya katura katirrayirnu kapi purlka-nyangka tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya pirninyartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu puurrrpa Pidirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirtinya tirtu marrkura kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu Mungalurmanu*

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraala. Nyangka-ya purtu pantjurrmara parrapitjalayinma.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku mara ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraarnu ngaralanytja. Ngaralayirnu ngurra marnkurrtjanu manta yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu purtu nyakulanytja tjiinya mungalurraarnu ngaralanyangka. Palunyalu-yanku yiwarlangka kaninytjarra nyinarranytja. Parturtu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya tjirntungka tirtu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurrrpa Pidirulu Mawutjanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku Mama Kuurrnga marninypunkukitja. Yuwa,

minyma tjilkutarrartu-ya palya yarra. Nyangka-kurlu-yan katiku tjiipu, nanikuurpa puru pulukatarrartu. Wanti-ya.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, katiku-latjunku pungkula paara Mama Kuurrku nintilkitjalu.

<sup>26</sup> Tjiinya-latjunku yanamulpa pirninyartu katiku, kutjupa wantikitjamunulu. Tjiinya-latjunku pirningkatja miratjunku pungkula paara Mama Kuurrku nintilkitjalu. Kamu-latju kurranyulu ngurrkarntanku. Ngarna-latju yarla palunyakutu parrapitjalalpi ngurrkarntanku Mama Kuurrku nintilkitjalu.”

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya wituntjamaaltu tirtu mar-kura kanyiranytja.

<sup>28</sup> Palunyalu Mawutjala watjarnu, “Wiya, mapitja kutipitja. Ngayulu-rnanta puru nyakuk-itjamunu. Tjingurun marlaku pitjanyangka-rna watjalku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, palyawu. Yanu-rna. Nyuntulu-rnin puru nyakukitjamunu.”

## 11

*Mama Kuurrtu Watjarnu Katja Kurranyungkatjanya-ya Mirrirritjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, pika kutjupa-kutjupa-rna yartakaranytja puurpa Piiruku puru palunyaku yarnangu ngulytju pirniku. Palunyalu-rna

kutjuwarrartu pika yartakanku. Nyangka-tjananyanta witulku. Tjiinya-tjananyanta pirninyartu payilku wiyalku.

<sup>2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi mapitja-tjananya ngurra ngamungkatjanya ngatjila. Nyangka-tjananyayi nintila marangkatja, liringkatja kawurlpa tjil-patarrartu.”

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunya-martatji pirninya wuyurrmanu nintiltjaku-ya. Tjiinya-ya puurra Piiruku yamatji pirnilu puru palunyaku yarnangu ngulytju pirnilutarrartu-ya watjaranytja tjiinya Mawutjanya wati purlkanya.

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu puurra Piirula watjarnu, “Kulila. Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Munga kultungka-rna ngurra Yiitjip-  
ulawana parrangarama.

<sup>5</sup> Nyangka-tjanampanku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirriku. Tjiinya nyuntuku katja kurranyungkatja nyinarra marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirriku. Puru minyma mungutjaku katjatarrartu mirrirriku. Puru puluka pirniku katja kurranyungkatja pirninyatarrartu mirrirriku.

<sup>6</sup> Nyangka-yan ngurra Yiitjipula lipiwanartu tjuni kartakatirralpi mirrarra yulama. Tjiinya-yan palunyapirinypa kutjulpirtu yularra wantiranytjamunu. Kuwarrinyakutju-yan purlkanya yulaku. Puru-yan palunyapirinypa marla yulakitjamunu.

<sup>7</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya yulakitjamunu. Papatarrartu-ya yulakitjamunu. Tjiinyamarntu-ya

tjuni kartakatikitjamunu. Nyangka-yan Yitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu kanyira. Palunyalu-tjanamparnanku pika purlkanya yartakara.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya nyuntuku yamatji pirnilu pitjaku ngayula pupakatirralpi kurrurrtutarra-rniya watjalku ngayuku yungarrapirti-tjananya makatitjaku. Nyangkalta-latju yalatja yanku.” Nyangka Mawutjanya mirrparnpa purlkarringkulalpi puurrrpa Piirunya wantirra yanu.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Puurrrpa Piirulunta kulilkitjamunu. Nyangka-rnayi ngurra Yitjipulawana yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-pula Yarantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurrrpa Piirula mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

## 12

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tjiipu Warlangu-ya Pungkutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-ya, nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjanya Yarangga watjarnu,

2 “Tjiinya ngaanguru-yan kirnara nyakula ngurrkarntanama. Kirnara ngaanya mangarringu, palunyanya-yan nyakula watjanma kirnara nampa 1-pa.

3 Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Tjiinya-yayi nyawa kirnara mangarrinyangka, palunyalu-yanku ngurra 10-tjanulu wati kutju-kutjulu tjiipu warlangu ngurrkarntanku kanyilku ngula pungkula ngalkukitjalu palunyaku kurri tjilku pirnilutarrartu.

4 Nyangka watilu-tjinguru kulilku tjilku pirnimunulu tjiipu purtu ngalku wantiku. Palunyalu wati kutjarralu-pula yiwarla yitingka nyinaranytjalu palya lurrtjurringkulapi tjiipu warlangu kutju pungku paalku ngalku wiyalku.

5 Tjiipu pikatjarranya-ya wanti. Marnti kurlunypa walykumunu miratjurra kurli kutjutjanunya. Palya-yan mantjilku tjiipu warlangu tjinguru nanikuurpa warlangu.

6 Ngurrkarntaralpi-yankun katiku kanyilku. Palunyalu-yankun pirnilurtu ngurra kutjarra-kutjarratjanulu karrangka warlangu pirninya pungku.

7 Palunyalu-yan yirrami tiirrtjingka tjutiralpi tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku yiwarla palunyangka-yan nyinarra ngalkukitjalu.

8 Mungangka-yan kuka paalku. Palunyalu-yan yukiri tjaa kampapayinya kukangka lurrtjuralpi ngalku. Puru-yan nyuma tjalpu ngalku.

9 Kuka-kurlu-yan kana ngalku. Puru kapingka-kurlu-yan kurrkaltjunku. Yarnangurtu-yan



warungka paalku wantiku, kata, tjarlpa, mukalatarrartu.

<sup>10</sup> Yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Purtu ngalkulanytjalu-yan ngarriku tjirntur-ringkulalpi tililku tjunku. Nyangka kam-paku wiyalku. Tjiinyamarntu kuka palunyanya mungutjamunu.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanku warntu tjinatarrartu yalatjak-itjalu tjarrpatjurra. Palunyalu-yanku wana mantjiralpi maraku ngamu kanyila. Palunyalu-yan yalatjakitjalu kuka waarrpungkulalpi ngalku. Ngalkula-rniyan kulinma tjiinya-tjananyarnanta munga palunyangka pungkutjamaalpa wantirra wayirntanku.”

<sup>12</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Tjiinya-rna munga palunyangkartu parrangarama ngurra Yiitjipula lipiwanartu. Palunyalu-rna katja kurranyungkatja pirninya pungkula mirrirntanama. Puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarrartu-tjananyarna pungkula mirrirntanama. Puru-tjanamparna tjukurrtatja pirninya pungku wiyalku. Tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra.

<sup>13</sup> Nyangka yirrami nyirtirnu wantitjalu nintitjunku kaninytjarra-yan nyinarranyangka. Nyangka-rna pitjaku yirrami nyakula wayirntanku-tjananyarnanta. Palunyalu-tjananyarna Yiitjipunyamartatjinyakutju pungkula mirrirntanama.

<sup>14</sup> Nyangka-yan kurli kutjupa kurli tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu kulinma tjiinya-rna nyangu tuungka

nyirtirnu wantinyangka wantirra wayirntanu katja-tjanampanku wanka nyinarratjaku. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yartakarringkulanytjalu tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu tirtu kulinma.”

### *Nyuma Tjurltu-tjurltutjarra-ya Wantitjaku*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngalku-kurlu-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Wanti-ya. Tjurltu-tjurltu pirninyartu-yan mantjilku warniku. Nyangka kutjupalu nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku ngurra 7-tjanulukutju nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paalku ngalku.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu nyarra tjurltu-tjurltu-yan mantjilku warniku, palunyangka-yan waarkamaalpa nyinaku turlkuku lurrtjurriku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanulu puru waarkamaalpa nyinaku. Mirrkakutju-yan palyalku ngalku. Palunyalu-yan puru turlkuku lurrtjurriku.

<sup>17</sup> Kurli kutjupa kurli-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu-rniyan tirtu kulinma tjiinya-tjananyarnanta Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>18</sup> Yuwa, kirnara kurlunypa ma-ngarriku. Nyangka-yan ngurra 14-tjanulu tjurltu-tjurltu mantjilku warniku. Palunyalu tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-yan tirtu ngalkulayilku palunyalulta

tjirntu nampa 21-ta tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma.

19-20 Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu mantjilku warniku wiyartu nyinama. Nyangka-tjinguru kutjupalu, tjinguru nyuntuku yungarralu, tjinguru malikilutarrartu, nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Nyangka ngurra 7-tjanulu-yan palya tjurltu-tjurltu puru kanyilku.”

### *Watjarnu Yara Wayirntankutjanya Tirtu Ngaralatjaku*

21 Nyangka Mawutjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita pirninya yarlingu kutjungkaralpi watjarnu, “Yuwa, kutju-kutjulu-yankun tjiipu warlangu miratjuralpi pungku. Palunyalu-yan kurrirarralu tjilku pirnilu-yan ngalkula kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wayirntara mapitjaku, palunyanya.

22 Nyangka-yan tjiipu pungkulalpi yirrami tju-tilku tiirtjingka. Palunyalu-yan nyarlpi kartarn-taralpi yirramingka tjarrpatjunku. Palunyalu-yan yiwarla tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku. Palunyalu-yan tjarrpaku nyi-naku tjirnturriku.

23 Nyangka Mama Kuurrnga Yiitjipulawana parrangaraku ngurrangkatja pirninya pungkula mirrirntankukitja. Palunyalu nyaku yirrami nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka ngaralanyangka. Palunyalu Yayintjulpa

Mirrirntankupayinya marrkulku nyuntuku-tjanampanku katja kurranyungkatja tjarrparra mirrirntankutjakutarra.

<sup>24</sup> Nyangka Yara Wayirntankutjanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtilu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu yara palunyanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>25</sup> Nyangka-yan ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu, palunyangka tjarrpaku nyinama. Palunyalu-yan yara Wayirntankutjanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>26</sup> Nyangka-tjanampanku tjilkulu-ya nyakulalpi tjapilku, 'Nyaaku-yan tjiipu warlangu pungkula?'

<sup>27</sup> Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, tjiipu-lan pungkula ngalkula tirtu kulilkitjalu tjiinya Yiitjipula Mama Kuurrtu-lampatju yiwarla wayirntara yanu. Tjiinya-tjananya ngurrangkatjakutju pungu mirrirntanu. Palunyalu ngayunya-lanyatju wantingu. Palunyanguru-lan ngalkula kulira.' "

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mawutjaku wangka kuliralpi pupakatingu Mama Kuurnga marninypungu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mularrpartu mapitjangu palyarnu Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu wantinyangka.

### *Katja Kurranyungkatja-tjanampa Mirrirringu*

<sup>29</sup> Nyangka munga kultungka Mama Kuurrtu Yiitjipunyamartatjiku katja kurranyungkatja

pirninyartu mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Tjiinya puurrrpa Piiruku katja kurranyungkatja nyinarranytja marla puurrarrikatja, palunyanyatarartu mirrirringu. Puru-ya tjayilpangka nyinapayi pirniku katja kurranyungkatja, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarrartu mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirunya puru palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya-ya tjulurraaralpi wankarringu. Pakarnu-ya mirrarra yularra punkaranytja katja kurranyungkatja-tjanampa mirrirringkula-wanarnu wiyarrinyangka, tjiinya yiwarla pirningkartu-ya mirrirringu ngarrirranyangka.

<sup>31</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirulu watjarnu Mawutjanya-pulanyaya Yarangga yarlitirra katirra ngaratjunkturaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka watjarnu, “Wiya, pakara-ya kutipitja. Waarrpungkula-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara kati. Mapitja-ya Mama Kuurrnga marninypuwa, nyarra-pulan watjarnu wantitjalu.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku puluka, tjiipu, nanikuur-rpatarrartu kati. Palunyalu-tjuya ngayukutarartu tjapinma. Nyangka-rni walykumunura kanyinma.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirnilu pitjangu watjarnu, “Waarrpungkula-ya ngurra ngaanya wantirra pakara yarra pirninyartu-latju mirrirritjakutarra.”

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyuma kana tjurltu-tjurltumaalpa tiirrtjingka tjarrpatjuralpi warntungka karrpira katingu.

<sup>35</sup> Puru tjiinya-ya Yitjipunyamartatjingka-tjananya ngatjiranytja kutjupa-kutjupa walykumunuku, tjiinya marangkatja kawurlku, liringkatja tjilpaku, pinangkatja kawurlku puru warntu walykumunkutarrartu, tjiinyamarntu Mawutjalu watjarnu wantinyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipunyamartatji pirninya kurrurmpa wuyurrmanu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa wangarnarralu nintiranytja. Nyangka-ya yulytja kutjupa-kutjupa walykumunu yalatjarringkula kutikatingu. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu nintiralpi maralarringu nyinarranytja.

### *Yitjurayilku tjamupirti-ya Pakara Kutipitjangu*

<sup>37</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti yiwarla Ramatjinya wantirra pakara tjina kutipitjangu ngurra yini Tjakatjalakutu. Minga-minga-ya kutipitjangu. Wati 600,000-pa-ya puru minyma, tjilkutarrartu-ya pakara kutipitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarratarrartu lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yanamulpa pirni katingu tjiinya tjiipu, nanikuurra, pulukatarrartu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngurra nyarra Tjakatjaku parrapitjalalpi nyuma tjalpu paarnu, tjiinya-ya mirrka kana Yitjipulanguru katingu, palunyanya-ya paarnu ngalangu.

Tjiinyamarntu-tjananya payirnu wiyannyangka-ya mirrka tamarlmankutjamaalpa pamparr-pamparrpa pakara yanu.

<sup>40-41</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipula rawa nyinarranytja. Nyangkalta kurli 430-tjanulu Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu walara katingu.

<sup>42</sup> Tjiinya munga palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranytja Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu. Nyangka palunyanguru-ya munga palunyanya tirtu miirl-miirlpa kanyilpayi kulilkitjalu. Tjiinya-ya kunkunmaaltu kana nyinarranytjalu nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiranyangka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayinkutjalu munga palunyanya miirl-miirlpa tirtu kanyinma.

### *Ngarna Watirringkulalpi Malikilu Wayirntankutjanya Ngalku*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, "Tjiinya Yara Wayirntankutjanya ngaapirinypa ngarama. Malikilu kamu ngalku.

<sup>44</sup> Nyangka-tjinguru wati maliki nyuntulawana-tjananyanta tirtu waarka palyalpayilu mukurringku kuka palunyanya ngalkula kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku.

<sup>45</sup> Nyangka malikilu ngarna nyinarranytjalu kamu ngalku. Puru kutjupalu tjimarrikitjalu waarka palyalpayilu kamu ngalku.

<sup>46</sup> Nyangka-yan kuka palunyanya yiwarla kaninytjarra paaralpi kaninytjarrartu ngalku. Yilkaku-kurlu-yan katiku ngalkukitjalu. Puru-kurlu-yan tarrka kartarntanku. Wanti.

<sup>47</sup> Tjiinya-yan Yitjurayilku tjamupirti pirnil-urtu ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru maliki tjiinya nyuntu-lawana nyinapayinya mukurringku Wayirntankutjanya ngalkula Mama Kuurrnga kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku. Tjiinya watirringkulalpi Yitjurayilku tjamupirinypa nyinama. Palunyalu palya ngalkunma.

<sup>49</sup> Yuwa, maliki nyuntulawana nyinapayinya nyuntunyapirinypa nyinama. Ngarna watirringkulalpi kuka ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.”

<sup>50</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu wanganarralu kulira palyaranytja Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjaranyangka.

<sup>51</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

## 13

### *Katja Tirnanya-ya Mama Kuurrku Nintiltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, katja tirna-yanku kati ngayukutju nintila, puru yanamulpa pirniku katja



kurranyungkatja. Tjiinyamarntu-ya Yitjuray-ilku tjamupirtiku katja tirnanya ngayuku nyinama. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinama.”

*Nyuma Tjalpu-ya Ngalkutjaku*

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, tjrntu kuwarrinya-yan Yiitjipunya wantirra pakarnu. Ngurra palunyangka-tjananyantaya pungkula kanyiranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu. Nyangka ngula-yan tjrntu ngaanya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyalu-kurlu-yan ngalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Nyuma tjalpukutju-ya ngalkunma.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurra Yiitjipunya wantirra pakarnu kirnara nampa 1-pa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjamupirti kalkurnu wantingu ngurra walykumunu nintilkitjalu. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku, mirrka kuka pirnitjarrangka. Nyangka-yan nyinarra ngalkunma. Palunyalu-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta nyuma tjalpu ngalkula kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta Yiitjipulanguru pakaltjingara katinytjanya.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku, nyangka ngurra 6-tjanulu-yan mirrka kuka purlkanya ngalkula Mama Kuurrnga marniny-pungama.

<sup>7</sup> Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu ngurrangka kanyiranytjalu mantjilku warniku wiyalku. Nyuntuku ngurra lipiwanalu-yankun palunyapirinya palyalku. Palunyalu-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku tjirntu 7-tjanulu-yan tjurltu-tjurltu kutjupa mantjiralpi nyuma tjurltu-tjurltutarra puru paara ngalkunma.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu palunyangka-yankun tjilku watjalku, 'Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu. Palunyangurungka-lan nyuma tjalpu ngalkula.'

<sup>9</sup> Tjiinya-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu tirtu kulinma Mama Kuurrtu wangka watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>10</sup> Palunyanguru-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta tirtu nyuma tjalpu ngalkulanytjalu kulinma."

### *Katja Kurranyungkatja*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku Kayinanku tjamupirtiku ngurrakutu, nyarra kutjulpirtu nyuntuku tjamu kalkurnu wantitjalu. Katiku-tjananyanta ngurra palunyakutu. Nyangka-yan yarnangu

palunyanya-tjananya pungku wiyaralpi nyinama.

<sup>12</sup> Palunyangka-yankun katja tirna pirninya Mama Kuurrku nintilku. Puru-yankun yanamulku katja kurranyungkatja Mama Kuurrku nintilku.

<sup>13</sup> Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatja kanyilkitjalu tjiipu warlangu pungkulalpi nintilku Mama Kuurrku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yankun katja tirna marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintilku Mama Kuurrku.

<sup>14</sup> Nyangka ngula-tjananyanta nyuntuku tjilkulu-ya tjapilku, 'Nyaaku-yan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula nintira Mama Kuurrku?' Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu tjiinya-lanyatjuya pungkula kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya puurra purlkanya ngurra palunyangkatja witu-witulu-lanyatju tirtu marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunyamartatjiku katja tirna mirrirntanu puru yanamulku katja kurranyungkatja mirrirntanu. Palunyangurungka-lan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula paara nintira Mama Kuurrku. Puru-lan kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintira tjiinya katja tirna-lanku marlakulu kanyilkitjalu.'

<sup>16</sup> Tjiinya-lan palunyapirinyanmaranytjalu kulinma Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu."

*Ngangkarli-ya Nyakula Marlawanalu Wanarayintja*

<sup>17</sup> Nyangka puurpa Piirulu-tjananya  
Yitjurayilku tjamupirti witunnyangka  
Mama Kuurrtu-tjananya kartakutjarra  
katinytjamunu ngurra nyarra Pilitjilawanalu.  
Tjiinya-tjinguru-ya ngurra palunyangkatja  
warrmarlarringkula pakannyangka tjiinya-  
ya wuyurpa kurrarringkula marlaku yanku  
Yiitjipulakutu.

<sup>18</sup> Palunyakutarra Mama Kuurrtu-tjananya  
Yitjurayilku tjamupirti tiwawanalu walara  
katingu ngurra mayu-mayuwanalu kapi yini  
Tjitirn-tjitirntakutu. Tjiinya wati pirninya-  
yanku kurlartatjarra-kurlartatjarra pitjalayintja.  
Tjiinya-ya tjarlpa kulira katirrayintja  
pikangkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjalu Tjawutjaku mirri  
tarrka Yiitjipula mantjiralpi katirrayintja.  
Tjiinyamarntu Tjawutjalu wanka nyinarranyt-  
jalulpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-tjananyanta  
ngula ngurra ngaanguru yarlangkatjura katiku.  
Nyangka-rniyan mirri mantjira makatiku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra  
nyarra Tjakatjanya wantirra mapitjalayirnu pila  
kantilytja ngurra tjunkulalpi ngarringu, ngurra  
yini Yiitjamala.

<sup>21-22</sup> Tjiinya karlarla mungangka Mama  
Kuurrtu-tjananya kurranyu mapitjalayintjalu  
nintitjuranytja-tjananya tjukarurru-ya  
mapitjalatjaku. Tjiinya karlarla ngangkarli  
wirrmiralu-tjananya murrungaralanytjalu  
nintitjura katirrayintja. Nyangka mungangka

ngangkarli waru tilitjarrapirinypa kurranyu  
 mapitjalayintja. Nyangka-ya nyakula  
 wanarayintja.

## 14

### *Ngurra-ya Tjunu Kapi Purlkanyangka Yitingka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> "Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi pinkurraala ngurra tjurra yiwarla yini Paarayila yitingka, Paaltjipanta ngamu, tjiinya Mikatalta kapi Tjitirn-tjitirnta ngururrkutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulilku, 'Wiya, parrakawarurryingkula-ya ngururrkutjarra par-rapitjalayirni pilalu-tjananya yangatjura kanyiranyangka.'

<sup>4</sup> Nyangka-rnalu ngayulu puurrrpa palunyanya yapupirinymanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyanta ngurlura wanalku. Nyangka-tjananyarna ngayulu palun-yaku warrmarla pirninya mirrirntanku wiyalku. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypungama. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra."

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu mularrpartu ngurra tjunu kapi purlkanyangka yitingka, tjiinya Mawutjala-tjananya watjarnu wantinyangka.

### *Puurrrpa Piirulu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulirnu Yitjurayilku tjamupirti-ya kukurraannyangka. Nyangka-yanku puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu ngulakutju tjulurraaralpi watjarnu, “Wiya, nyaaku-lan witu? Nganalunyka-lampa waarka palyanma?”

<sup>6</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu palunyaku purni kaarrtjarra tamarlmaran garatjunktjaku. Puru watjarnu warrmarla pirnilu-ya riitikarraltjaku.

<sup>7-8</sup> Nyangka-ya kuliralpi kaarrpa walykumunu 600-pa riitikarrarnu puru kaarrpa kutjupattjarranya riitikarrarnu. Nyangka-ya puurrrpa warrmarla pirninya pakara tati-tatira ngurlurattjananya wanarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngurlura wanarnu marlakunkukitjalu walykumunu-yanku pukurlpa mapitjalayinyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya warrmarla Yiitjipunyamartatji purni kaarrtjarralu puru purnitjarra pitjapayi pirnilu-tjananya ngurlura wanarayirnu nyangu kapi purlkanya nyarra Tjitirn-tjitirnta-ya nyinarranyangka, tjiinya yiwarla nyarra Paarayilapulanya Paaltjipanta yitingka.

*Yitjurayilku  
ngurlunyarringu*

*Tjamupirti-ya*

*Ngurluny-*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu  
nyangu puurrrpa Piirunya warrmarla

pirnitjarra ngamuntirrinnyangka-ya ngurlunyun-  
ngurlunyarriangkula mirrarra tjapiranytja Mama  
Kuurrtu-tjananya yirringkankutjaku.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya Mawutjala mirrangu  
watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun katingu? Pilangka  
mirrirritjaku-munta-lanyatjun walara katingu?  
Ngurra ngaangkakutju-munta-lampatju mirri  
tjurnutjunktjaku ngarala? Wiya, tjinguru-  
lanyatjun wantima. Nyangka-latjunku Yiitjipula  
nyinarra yungarra wiyarringama.

<sup>12</sup> Wiya, Yiitjipula nyinarranytjalulpi-  
latjunta purtu watjaranytja wantitjaku-  
lanyatjun nyangka-latju nyinarra waarka tirtu  
palyalkitjalu. Tjinguru-latju nyinarra waarka  
tirtu palyanma. Ngaanya-lan pitjangu pilangka  
mirrirrikitja.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya,  
nyaaku-yan ngurlurringkula? Ngurlumaaltu-ya  
ngarala nyakuma. Mama Kuurrtu-tjananyanta  
yayirninnytjulu wankarunku. Nyangka-yan  
warrmarla palunyanya puru nyakukitjamunu.  
Tjiinya-ya wiyarriku.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pa-  
alytjungkula kanyinma. Nyangka-yan pika  
pungkutjamaaltu ngaralakutju nyakuma.”

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Wankarunkukitjalu- tjananya*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wat-  
jarnu, “Nyaaku-rnin mirrarra tjapira? Watjala-  
tjananya pakara kapikutu mapitjatjaku.

16 Palunyalunku wana mantjiralpi ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangkayi kapi tjarrarriwa. Nyangka-yayin Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjama.

17 Nyangka ngayulu-tjananyarna Yiitjipunyamartatji pirninya yapupirinyamanku witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangkalta-tjananyantaya kapiwanalu ngurlura wanalku. Nyangkalta-tjananyarna pirninyartu pungku wiyalku, puurrrpa Piirunya, palunyaku warrmarla pirninya, palunyaku purni kaarrtjarra pirninya, puru wati purnitjarra pitjapayi pirninyatarrartu. Nyangkaltarniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypongama.

18 Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nin-tilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.”

19-20 Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa kurranyu-tjananya mapitjanytjatjanu pakara pitjangu marlarrkunguru ngaralanytja. Nyangka ngangkarli wirrmiratarrartu pitjangu marlarrkunguru ngarangu palunyalu yangatjura-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjananya Yiitjipunyamartatji pirninya mungalurrmara kanyiranytja. Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti yutira kanyiranytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirninya mungangka ngamuntirrikitja purtulirrirrayirnu tjirnturringu.

*Kapingka Ngururrwana-ya Mapitjalayintja*



21 Nyangka Mawutjalunku mara ma-kanyirnu kapikutu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kakararanguru ngalyakukurraaralpi wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka kapi wartutapirinypa ma-ngarangu. Nyangka ngururrkutjarra manta tikirlpa ngaralanytja.

22 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti wartutangka tjarrparra manta tikirlpangka mapitjalayinnyangka-tjananya kapilu warrapirinytju kanyiranytja.

23 Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapiwanalu-tjananya ngurlura wanarnu, puurrrpa Piiruku purni kaarrtjarra pirnilu, puru purnitjarra pitjapayi pirnilu.

24 Nyangka tjirntukutu Mama Kuurrtu ngangkarli tilingurulu-tjananya walunyakulalpi walykurnu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

25 Tjiinya-tjanampa wiilpa kaarrtatja pilkingka nganytjarnu. Nyangka-ya purtu walaranytja wanalkitjalu-tjananya. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyira palunyalu ngayunya-lanya walykura kanyira. Nyangka-lanku wantirra marlaku yarra."

*Puurrrpa Piirunya Warrmarla Pirnitjarra-tjananya Kapingka Tjarrpatjunu*

26 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Maranku puru ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangka-tjananyayi marlakurri tjarrpatjurra Yiitjipunyamartatji pirninya,

palunyaku-tjanampa purni kaarrtjarra pirninya puru wati purnitjarra pitjapayi pirninya.”

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu mungamungangka maranku kapikutu ma-kanyirnu. Nyangka kapi marlakurringu yungarranyartu ngarrirrantja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirni purtulirirrantja kukurraalkitja. Nyangka wartalpitjanu Mama Kuurrtu-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>28</sup> Tjiinya kapi marlakurrirrantjalu-tjananya tjarrpatjunu purni kaarrtjarra pirninya, wati purnitjarra pitjapayi pirninya, puru warrmarla pirninya. Nyangka-ya pirninyartu kapi ngukurayirnu mirringu wiyarringu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti manta tikirpangka mapitjalayirnu yitipirringu kapilutjananya kutjarrangurulu wararrapirinytju kanyiranyangka.

<sup>30</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wankarunu Yitjipunyamartatjilu-tjananya pungkutjakutarra. Nyangka-ya nyangu mirri pirninya kapi kantilytja ngarriranyangka.

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu mirrirntanu purrultjunu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakulalpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurru waarka palyalpayi Mawutjakutarrartu mula-mularringu.

## 15

*Mawutjalu Turlku Yinkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Mawutjalu puru yarnangu pirni-lutarrartu turlku ngaanya yinkarra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja:

“Mama Kuurrnga-rna yinkarra marniny-pungama.

Mama Kuurrnga wina mularrpa.

Purni pirninya-tjananya kapingka warningu tjarrpatjunu,

puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu.

<sup>2</sup> Mama Kuurrtu-rni waku purlkanyalu wankarura kanyilpayi.

Nyangka-rnalu marninypungama.

Mama Kuurrtu-tju tjamupirti kanyiranytja.

Nyangka-rna turlku yinkarra marniny-pungama

Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.

<sup>3</sup> Mama Kuurrnga warrmarla purlkanya.

Palunyanya yini Yaawayinya.

<sup>4</sup> Palunyalu puurrrpa Piiruku warrmarla pirninya puru purni kaarrtjarra pirninya kapingka warningu tjarrpatjunu.

Nyangka-ya warrmarla puurrrpa pirninya mirrir-ringu

kapi ngaa Tjitirn-tjitirnta.

<sup>5</sup> Kapi katuwana ngarriranyangka

yapupirinyapa-ya tjarrpangu tirtu ngarrirra.

<sup>6</sup> Mama, nyuntulun mara waku purlkanyalu yanyan-yanyanpa nyinapayinya pungkula mirrirntara wiyalpayi.

<sup>7</sup> Nyuntulun wina mularrpa.

Yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananyan pungkula wiyalpayi.

Yuwa, mirrparnarriralpi-tjananyan pungkulanara wiyalpayi.

Warulukurlu tjanpi kampa wiyala, palun-yapirinypa.

<sup>8</sup> Mama, nyuntulun kapi puurnu tjarrarnu.  
Nyangka warrapirinypa ngaralanytja.  
Nyangka manta kapi kaninytjarrangkantjanya  
yartakarringkulalpi yiwarrapirinypa ngaralanytja.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu watjarnu,  
'Wanalku-latju tjulyalku.

Wuyurrarringkulalpi-latju yulytja-tjanampa tjarralku kanyinma.

Kunmarnu purlkanya yarraralpi-latju wakalku mirrirntaralpi yulytja-tjanampa mantjira katiku.'

<sup>10</sup> Nyangka nyuntulun kapi puurnu.  
Nyangkalta-tjananya tjuturnu mirrirntanu.  
Nyangka-ya yapupirinypa tjarrpangu tirtu ngarrirra.

<sup>11</sup> Mama Kuurr, tjukurrtatja kutjupa nyuntun-yapirinypa nyinanytjamunurtu.

Nyuntulun kutju mularrpa nyinarra.

Puru nyuntulukutjun tjukarurru nyinapayi.

Kutjupalu palunyapirinypa kamu palyalku.

Ngarna nyuntulun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

<sup>12</sup> Nyuntulunkun mara ma-kanyirnu.

Nyangka mantalu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayinya kuurltjunu wiyarnu.

- 13 Nyangkankun katja yurntalpiri wankarunu.  
Palunyalu-tjananyan mukulyanytjulu puru  
waku walykumunulu katirrayirnu tjar-  
rpatjunu,  
ngurra nyarra nyuntulun nyinarra, palun-  
yangka.
- 14 Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu kuli-  
ralpi ngurlu tiltirrmarayirnu nguwanpa  
punkarnu mirriringu.  
Ngurra Pilitjila nyinapayilu-ya kuliralpi  
ngurluny-ngurlunyarringu.
- 15 Nyangka-ya Yiitamala nyinapayiku puurpa  
pirninya ngurluny-ngurlunyarringu nyi-  
narranytja.  
Nyangka-ya Mawapala nyinapayiku puur-  
rpa pirninya ngurlu tiltirrmарanytja.  
Puru-ya yarnangu Kayinanta nyinapayi  
pirninya ngurlurringu nyinarranytja.
- 16 Yuwa Mama Kuurr, purlkanya-ya ngurlur-  
ringu.  
Tjiinya-ya kulirnu nyuntulun waku purlkanyalu  
palyaranyangka.  
Kuliralpi-ya ngurlu tiltirrmарanytja  
nyuntuku katja yurntalpiri-ya watipit-  
jalayinnyangka.  
Tjiinya-tjananyan Yiitjipulanguru  
yarlangkatjura katingu,  
puurpa palunyaku waarka tirtu palyarat-  
jakutarra.
- 17 Palunyalu-tjananyan katingu nyinatjunu  
nyuntuku yapungka,  
ngurra nyarra nyuntulun ngurrkarntanu nyi-  
inakitjalu, palunyangka.

Tjiinyan nyinakitjalu ngurra yungarralu pal-yarnu.

18 Yuwa Mama Kuurr, nyuntulun Puurpa Purlkanya tirtu nyinaku nyinama.”

*Miriyamalu Turlku Yinkarranytja*

19 Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kapingka ngururrkutjarra manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji warrmarla puru purni kaar-tjarra puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu marlawana mapitjalayinnyangka Mama Kuurrtu kapi marlakuralpi-tjananya tjarrpatjunu.

20 Nyangka Yaranku tjurtu Miriyamalu tji-inya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payilu tingki-tingkipirinypa mantjira pakarnu turlku yinkakitjalu. Nyangka-ya minyma pirnilu nyakula wanarnu tingki-tingkipirinypa pungku-pungkula yinkarra nyarnpirranytja.

21 Nyangka Miriyamalu turlku ngaapirinypa yinkangu:

“Mama Kuurrnga-la yinkarra marninypongama.

Mama Kuurrnga wina mularrpa.

Purni pirninya-tjananya kapingka yangatju-turnu,

purnitjarra pitjapayinyatarrartu.”

*Mawutjalu Warta Kapingka Warningu*

22 Nyangka-ya kapi Tjitirn-tjitirnga wantirra pakarnu. Nyangka Mawutjalu-tjananya pila yini Tjuralawanalu walara katingu. Nyangka-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngurra kutjarratjanulu kapiku purtu ngurriranytja.

<sup>23</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi yini Maaranya purtu tjikira yarrkaranytja. Tjiinyamarntu kapi kumpuwalyku ngarrirrantja. Palunyalu-ya yini tjapirnu Maaranya. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa, Kumpuwalykunya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrparn-mirrparnarrirralpi Mawutjala watjarnu, “Wanytjanyanyka-latju kapi tjikilku?”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu kurrurntutarra Mama Kuurrnga kapiku tjapirnu. Nyangka-lu nintitjunu warta ngaralanyangka. Nyangka kartarntaralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangka walykumunurringu. Nyangka-ya tjikiranytja.

Ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananya wangka pirni watjaranytja. Kulira-yayi walykumunu nyinama. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Ngayunya-munta-rniyan mularrkulira?”

<sup>26</sup> Palunyalu puru tjapirnu, “Wangarnarralumu-munta-yan kulira palyanma ngayulutjananyarnanta tjurrkurlmara watjaranyangka? Palunyangka-tjananyarnanta pikatjar-rantjamaaltu wantiku, nyarra ngayulutjananyarna Yitjipunyamartatji pikatjarrarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu pika wankalpayi.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya pakara pitjalayirnu kapi yini Yiilimuku parrapitjangu ngurra tjunu. Palunyangka kapi warla 12-pa ngaralanytja. Puru-ya warta walykumunu mirrkatjarra pirni ngaralanytja.

# 16

## *Mawutjanya-pulanyaya Yarannga Payirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yiilimunya wantirra pakara mapitjalayintja pila yini Tjiintakutu, tjiinya Yiilimula Tjayinayila ngururra ngaralanyangka. Tjiinya-ya Yiitjipunya wantirra pitjalayirnu kirnara kutjupa purlkanya ngaralanyangka parrapitjangu pila palunyalakutu.

<sup>2</sup> Ngurra palyamunuwana-ya pitjalayintjatjanu mirrkatjirratja nungkumunurriingu. Palunyalu-pulanyaya mirrparn-mirrpantu Mawutjanya Yarannga

<sup>3</sup> watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjinguru-lanyatju Yiitjipula nyinarranyangkalpi mirrirntanama. Ngurra nyarrangka-latju mirrka kuka purtu ngalkula parltjarringkula wantipayi. Nyangka nyuntulu-pulan ngurra palyamunuwanalu katirrayirni parltjamunura mirrirntankukitjalu.”

<sup>4-5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku mirrka nintilku. Nyangka yilkarininguru kapipirinypa punkalku. Nyangka-yan yarnangu pirnilu yurralku tjirntu palunyangkartu parltjarrikitjalu. Palunyalu-yankun tjirntu kutjupa tjirntu tirtu yurrara ngalkunma. Nyangka-yankun tjirntu Puratingka yurralku tjirntu kutjarraku ngarnmanymanku kanyilku Tjatitikutarrartu tjiinyamarntu miirl-miirlpa ngaralanyangka. Nyangka-tjananyarnanta



nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma?’ ”

6 Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu, “Nyinaku-yan karrangka nyaku mula-mularriku tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu Yiitjipulanguru katingu kanyira.

7 Palunyalu-yan ngarriku tjrnturringkulalpi nyaku Mama Kuurrtanguru tilingaralanyangka. Tjiinya palunyalu-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya ngayunyakutju-linyatjuyan payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira. Tjiinya-litju yungarralu palyaranytjamunu. Ngarna palunyalu watjaranyangka-litju kulira palyara.”

8 Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, karrangka Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka nintilku. Palunyalu tjrntungka-tjanampanku mirrka nintilku ngalkula-yan parltjarritjaku. Tjiinya-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya-linyatjuyan ngayunyakutju payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira.”

9 Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, “Watjala-tjananya nyangka-yayi pitja Mama Kuurrtu ngara. Tjiinya-tjananya kulirnu mirrparn-mirrparntu-ya payiranyangka.”

10 Nyangka mularrpartu Yarantu-tjananya watjarnu, “Pinkurraaralpi-ya ma-nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu pinkurraarnu pilakutu ma-nyangu Mama Kuurrku tili purlkanya

ngangkarli wirrmiranguru pirntalarrarnu  
warupirinypa ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wat-  
jarnu,

<sup>12</sup> “Kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirtilu-  
rniya mirrparn-mirrparntu payiranyangka.  
Ngaapirinypa-tjananya watjala, ‘Karrangka-ya  
kuka ngalku. Palunyalu-ya tjirntungka mirrka  
ngalku parltjarriku. Palunyalu-ya nintilu kulilku  
tjiinya-tjanamparnanku ngayulu Puurrrpa Mama  
Kuurrnga nyinarranyangka.’ ”

*Mama Kuurrtu-tjanampa Mirrka Mana Nin-  
tirnu Ngalkula-ya Parltjarritjaku*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjurlpu  
mantayurntilpa-ya karrangka pitja-pitjangu  
ngurrangka nyina-nyinakatingu. Nyangka-  
ya minga-minga nyangu nyinarranyangka.  
Nyangka tjirntungka-ya nyangu kulyarrpa  
purlkanya wartungaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka kulyarrpa ngarringu wi-  
yarrinyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirntalpa  
ngarrirrantyja walukarrapirinypa.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu  
ngurrrpa-ngurrrpalu purtu yayirnirrirra  
tjapiranytja, “Nyaapa ngaanya?”

Nyangka Mawutjala watjarnu, “Wiya, Mama  
Kuurrtu-tjanampanku mirrka nintirnu ngalkula-  
yan parltjarritjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya watjarnu wantingu mirrka-yankun  
yurrara katitjaku ngurrakutu. Nyangka-yayi

youngarrapirtilu-youngarrapirtilu ngala parltjar-riwa. Tjiinya-yan yurralku wayatjarrangka tju-tira katiku-tjanampa parranintinma.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurraranytja. Kutjupatjarralu-yanku purlkanya yurraranytja. Nyangka kutjupatjarralu-yanku kurlunypa yurraranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjilku pirnitjarralu purlkanya yurraranytjatjanulu katingu tjarraralpi parranintirnu-tjanampa. Palunyalu nyangu, “Munta, tjukarurru-watjala-rna yurrarnu.” Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, “Munta, palya-watjala-rna yurrarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka puru Mawutjalu-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjunku-kurlu-yan wantiku yunguntjarraku.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu wangka kulira wantirranytjalu tungun-tunguntu tjunu wantingu. Palunyalu-ya ngarringu tjirntur-ringkulalpi pakarnu nyangu yurnarringkulalpi kartilykarrinyangka. Nyangka Mawutjanya-tjanampa mirrparnarringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu yurrara parltjaku ngalkulanytja. Nyangka tjirntu ngalya-pakaranytjalu kamparra yirralankupayi mantangka tirtu ngarriranyangka.

*Ngurra 6-tjanu-ya waarkamaalpa nyinarrat-jaku*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Puratingka mirrka purlkanya yurraranytja tjirntu kutjarraku. Nyangka-ya liita pirnilu pitjangu Mawutjala tjakultjunu.

23 Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu tjirntungka-yanyun waarka wiya nyinama. Tjiinya miirl-miirlpa purlkanya ngarala tjiinya-yan nyinarra Mama Kuurrnga marninypongkutjaku. Kuwarrinya-yan wuyurraringkulalpi mirrka palunyanya paalku. Wiya-tjinguru-yan wuyurraringkulalpi kurrkaltjunku. Palunyalu purtu ngalkulalpi-yan yunguntjarraku tjunku wantiku.”

24 Nyangka Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya mularrpartu yunguntjarraku tjunu wantingu. Nyangka yurnarrinkut-jamaalpa puru kartilykarrinytjamaalpa ngarrirrantja.

25 Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Mirrka pala-yan kanyiranytjatjanulu ngala wiyala. Tjiinyamarntu tjirntu ngaanya miirl-miirlpa ngarala Mama Kuurrnga-yan marninypongkutjaku. Yilkaku-yan mapitjaku purtu nyaku mirrka ngarrirratjaku.

26 Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu mirrka yurranma. Palunyalu-yan Tjatitingka purtu nyaku wiyarrinyangka. Tjiinya tjirntu palunyangka-yan waarkamaalpa nyinama.”

27 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu Tjatitingka mapitjangu mirrkaku purtu nyakulanytja wiyarrinyangka.

28 Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu pirniku kaarr-kaarraringkulalpi Mawutjala watjarnu, “Tirtu-munta-yan ngayuku wangka kulira wantima?

29 Kulila-ya. Ngayulu Mama Kuurrtu-tjanamparnanku tjirntu kutju yaka-yakarnu wantingu waarkamaalpa-yan nyinarratjaku. Palunyanguru-rna Puratingka tjirntu kutjarraku mirrka nintinma. Nyangka-yan Tjatitingka ngurrangka nyinama.”

30 Nyangka-ya mularrpartu Tjatitingka waarkamaalpa nyinarranytja.

*Mirrka Mana-ya Puturlta Kanyiranytja Tirtu Kulikitjalu*

31 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka palunyanya tjaa yungarralu tjapirnu “mana”. Tjiinya mirrka palunyanya walukarrapirinypa.

32 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantingu mirrka palunyanya-lanyun puturlta tjarrpatjuralpi kanyiratjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tirtu nyangama, ‘Ngaanya-watjala Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipulanguru pilawanalu katirrayintjalu nintiranytja ngalkulatjaku-ya.’ ”

33 Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, “Wayatjarra kutjungka yurraralpi puturlpa kutjungka tjutila. Palunyalu tiinti miirl-miirlta tjurra tirtu ngaralatjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatjalu nyangama.”

34 Nyangka Yarantu mularrpartu puturlta tjarrpatjuralpi tjunu puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangkayi tirtu ngarama.

35-36 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka mana parrangalkulayirnu kurli 40-tjanu par-

rapitjangu ngurra Kayinanta ngurrararringu ny-inarranytja.

## 17

### *Mawutjalu Yapu Pungu Kapiku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuwarripa pitjalayintjalu pila nyarra Tjiingga wantirra pakara kutipitjangu. Palunyalu-ya ngurra kutjupa-kutjupaku mapitjalayintja Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Ripitimiku parrapitjangu. Palunyalu-ya kapi purtu nyangu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya Mawutjaku mirrparn-mirrparnarringu watjarnu, “Kapi-lampatju nintila tjikiltjaku.”

Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan mirrparnarringkula payira? Nyaaku-yan puurlpa kuliranytjalu Mama Kuurrnga witu-witura?”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapitjirratjalu Mawutjanya tirtu payiranytja, “Nyaaku-lanyatjun Yitjipulanguru katingu? Kapitjirratja-munta-lanyatjun mirrirntankukitjalu katingu? Puru-lampatjun tjilku yanamulpatarrartu pilawanalu katirrayirni mirrirntankukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga kurruntutarra tjapirnu, “Wiya, yaaltjingalku-tjananyarna yarnangu pirninya? Tjiinya-rniya mirritjura yatura mirrirntankukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Li-ita kutjupatjarra yarltirra ma-kurranyurrirra

mapitja. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu mar-lawanalu wanala. Purunku wana kati, tjiinyan kapi Nayilnga pungkutjalu.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-rnanta yapungka ngalyan-garaku yapu Tjayinayila ngamu. Nyangkan yapu palunyanya pungku. Nyangka kapi tjutiku pirnilu-ya tjikiltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu mapitjangu yapu pungu. Nyangkalta kapi tjutingu liita pirningka mirangka.

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu ngurra palunyanya tjapirnu yini Matjanya puru Miripanya. Tjiinya yini Matjanya ngaapirinypa, Puurlpa Kulira Witu-witulpayinya. Nyangka yini Miripanya ngaapirinypa, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga puurlpa kuliranytjalu tjapiranytja, “Mularrpamunta Mama Kuurrnga-lanya nyinarra? Wiya-kulila tjinguru-lanya wantirra yanu.”

*Yamalikiku Tjamupirti-ya Pungkula Mirrirntanu Wiyarnu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Ripitimila nyinarranyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya warrmarlarrirra pitjangu-tjananya pika pungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wati yini Tjatjuwala watjarnu, “Wati-tjananya ngurrkarntarra warrmarlarrirra-ya mapitjala Yamalikiku tjamupirti ngaparrtjika pika pungkutjaku. Nyangka tjirntungka-rna wana mantjiralpi yapungka tatilku ngaraku. Wana nyarra Mama Kuurrntu-rni watjarnu katitjaku, palunyatjarra-rna ngaraku.”

10 Nyangka Tjatjuwalu mularrpartu wati-tjananya yarltirra warrmarlarrirra yanu Yamalikiku tjamupirti pika pungkulanytja. Nyangka-ya Mawutjanya, Yarannga, puru wati kutjupanya yini Yuuwanya yapu katu tatirnu ngaralanytja.

11 Nyangkanku Mawutjalu maralu wana katuralpi kanyiranytja. Nyangka palunyapirinya ngaranyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaranytja. Nyangka Mawutjalu yamirri patalyarringkulalpi tjunkunyangka Yamalikiku tjamupirtilu-ya Yitjurayilku tjamupirti pungkula wiyaranytja.

12 Nyangka Mawutjanya yamirri patalyarringu. Nyangka Yarantu-pula Yuuwalu yapu yurnturalpi tjunu Mawutjanya nyinakatitjaku. Palunyalu-pula ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytjalu palunyaku mara witurpungkulalpi katura kanyirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

13 Nyangka Tjatjuwalu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkulayirnu wiyarnu.

14 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Tjukurra ngaanya ruulangka walkatjurra wanti watatjarritjakutarra. Nyangka marlangkatja-marlangkatja pirnilu-yayi nyakula kulinma. Puru nyakula watjala Tjatjuwalu kuliltjaku. Tjiinya-rna Yamalikiku tjamupirti pungku wiyalku. Nyangka ngula kutjupalu-tjananya kulilkitjamunu."

15 Nyangka Mawutjalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru



nintirnu. Palunyalu yini tjapirnu, Yaawayinya-lampa Yangakanyilpayinya.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, “Mara-lanku katula Mama Kuurrtakutu. Tjiinya palunyalu Yamalikiku tjamupirti tirtu pungama.”

## 18

### *Mawutjaku Waputju Pitjangu Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju, Tjatjarunya, ngurra nyarra Mitiyanta nyinarrayntja. Palunyalu nyinarrayirnu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa Mawutjaku puru Yitjurayilku tjamupirtiku kutjupa-kutjupa palyaranyntja Yitjipulanguru katirrayintjalu.

<sup>2-3</sup> Tjiinya wati palunyalu kanyiranyntja Mawutjaku kurri Tjipuranya puru palunyaku katja kutjarra Kutjamanya puru Yalitjanya. Tjiinya Mawutjalunku kurri marlakulu witurnu yankula palunyaku mamangka kuwarripa nyinatjaku. Tjiinya Mawutjalu katja kurranyungkatja tjapirnu yini Kutjamanya. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarrayntja.”

<sup>4</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya tjapirnu yini Yalitjanya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu tjiinya ngayuku mamalu pupakatirra marninypongkupayilu-rni yirringkanu. Palunyalu-rni wankarunu puurra Piirulu-rni pungkutjakutarra.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjarulu Mawutjaku kurri puru palunyaku katja kutjarra yarltirra pakara kutipitjangu Mawutjalakutu, pila nyarra Mama

Kuurruku yapu miirl-miirlta yitingka nyinar-ranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Mawutjala watjarnu, “Nyuntuku waputju Tjatjarunya pit-jalayirni. Nyuntuku kurri puru katja kutjarra-pulanya katirrayirni.”

<sup>7</sup> Nyangka kulira ngata-ngata mapitjangu-tjananya lurrtjurrikita. Palunyalu Tjatjarunya nyakulalpi pupakatingu palunyalu pakaralpi nguku kutjarra nyunytjurnu. Nyangka-pulanku pukurlpa wangkarra wiyarringkulalpi Mawut-jaku tiintinka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu waputjunga tjukurpa pirni tjakultjuranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa puurpa Piiruku puru Yiitjipunyamar-tatji pirniku pika purlkanya yutiranytja Yitjuray-ilku tjamupirti pakaltjingara katikitjalu. Puru tjakultjuranytja tjiinya-ya pilawana pitjalayint-jalu purtu kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu yirringkaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjarulu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularra. Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Tjiinya-tjananyanta yarlangkatjura katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyanta tirtu pungkula kanyiranyangka.

<sup>11</sup> Kuwarri-rna nintirringu tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya mularra, tjukurrtatja kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyantaya karnany-karnanytju tirtu pungkula kanyiranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjatjarulu tjiipu katingu. Palunyalu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu tjiipu kutjupatjarra katingu pungu paaralpi kutjupatjarra Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu kuka kutjupatjarra tjarraralpi tjunu lurrtjulu-ya ngalkukitjalu. Nyangka-ya Yarannga puru Yitjurayilku tjamupirtiku li-ita pirninya pitjangu lurrtjurringkulalpi kuka palunyanya ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

*Mawutjaku Waputjulu Tjurrkurlmanu-lu Watjarnu*

<sup>13</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirninya-tjananya nyinarra tjurrkurlmaranytja. Tjiinya-ya pitjala tjakultjuranytja kutjupalu pika-pikalu watjaranyangka. Nyangka-tjananya tjurrkurlmaranytja. Nyangka-ya Mawutjalawana yunguntjarranguru ngaralayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu nyakulalpi tjapirnu, “Nyaakun ngaapirinypa palyara? Kutju-muntan nintipuka nyinarra tjurrkurlmankukitja-tjananya? Nyangka-ya ngaralayira ma-mungarrtjirringkula nyuntulakutjunta-ya tjakultjura.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rniya pitjala Mama Kuurrta-rna tjapira kuliltjaku. Nyangka-tjananyarna palunyaku wangka tjakultjunkupayi.

<sup>16</sup> Tjinguru-pulanku kutjarralu pika-pikalu watjalku. Palunyalu-pula pitjaku watjalku

yartakanku. Nyangka-pulanyarna tjurrkurlmanku watjalku. Puru-rna Mama Kuurru wangka tjakultjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rnanta watjalku? Tjiinyan kutjupayarlalu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinyan palunyapirinypa palyarayilku wawanyarriku. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngaralayilku punkalku. Tjiinya waarka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjulu kamu palyalku. Ngarna pirnilunta-ya lurrtjurringkulalpi palunyapirinypa palyalku.

<sup>19</sup> Kulila-rni. Nyangka-rnanta watjalku tjurrkurlmanku. Nyangka Mama Kuurrtunta yirringkanama. Tjiinya palyan Mama Kuurra tjakultjunku yarnangu-ya pika-pikarringkulanyangka.

<sup>20</sup> Puru-tjananyan walykumunulu Mama Kuurru wangka nintipungama. Puru-tjananyan tjurrkurlmara watjanma tjukarurrulu-ya palyaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangkan ngaapirinypa puru palyalku. Tjiinya-tjananyan wati walykumunu pirni miratjuralpi tjunku yarnangu pirninya tjurrkurlmara watjaratjaku. Wati-tjananya ngaapirinypan miratjuralpi tjunku, tjiinya tjukarurru nyinapayinya, puru mayura palyalpayi wiya, puru Mama Kuurnga mularrkulilpayinya. Tjiinyan kutjupatarra tjunku yarnangu 1,000 - 1,000-ku, puru kutjupatarra tjunku yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatarra tjunku yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatarra tjunku yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyayayi tirtu watjara

tjurrkurlmanama. Ngarna-ya purtu kuliralpi pitjakunta nyuntula tjapilku. Yuwa, palunyapirinyapa palyaranyangka walykumununku ngaraku. Tjiinyanta-ya pirnilu yirringkanama.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinypan palyaratjaku. Nyangkan wawanyarrikitamunu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pika-pikatjanu kalyparringkulalpi lurrtjurringkula mapitjalayinma ngurrakutu.”

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu palyarnu palunyaku waputjulu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya wati walykumunu miratjunu puurrrpa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarranya yarnangu 1,000 - 1,000-ku nyinarranytja, kutjupatjarranya-ya yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyaya tirtu tjurrkurlmara watjaranytja. Ngarna-ya purtu kuliranytjatjanu Mawutjalakutu pitjala tjapilpayi. Nyangka watjalpayi.

<sup>27</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rna yanku ngurrakutu?” Nyangka Mawutjalu-lu witurru. Nyangka mularrpartu marlaku kutipitjangu palunyaku ngurra yungarrakutu.

## 19

*Mama Kuurrnga Yapunguru Mawutjala Wangkarranytja*

1-2 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Riptiminya wantirra pakara mapitjangu pila yini Tjayinayilakutu. Palunyalu-ya yapu Tjayinayila parntawanalu ngurra tjunu. Tjiinya-ya Yitjipunya wantirra pitjalayirnu kirnara nampa 3 ma-ngarrinyangka parrapitjangu.

3 Nyangka Mawutjanya yapungka tatirnu Mama Kuurrtu lurrtjurrikitja.

Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapu katunguru yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, Yitjurayilku tjamupirtingka-tjananya ngaapirinya watjala,

4 'Tjiinya-rniyan nyangu Yitjipunyamartatji pirninya-tjananyarna pungkula mirrirtaranyangka. Palunyalu-tjananyarnanta miranykurrulu kanyirayirnu ngurra ngaaku katingu. Tjiinyakurlu warlawurrulu-tjananya kurlunypa ngawura pakala. Palunyapirinya-tjananyarnanta walara katingu ngurra ngaaku.

5 Kulila-ya. Ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Puru-ya ngayuku tjukurpa watatjarriranytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyatjanu-yan ngayuku katja yurntalpiri nyinama. Tjiinya-rna ngayulu manta lipi kanyilpayilu-tjananyarnanta nyuntunyakutju miratjunu ngayuku yungarrapirti-tjananyarnanta kanyilkitalu.

6 Nyangka-rniyan kutjupa kulintjamaaltu ngayunyakutju kulira palyanma. Puru-rniyan ngarltuwangkama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku-tjanampa. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma nyuntulu-rniyan wangkarranyangka.' "

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralalpi-tjananya liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi tjakultjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu watjarnu, “Yuwawu, palya-latju kulira palyalkitjalu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.” Nyangka Mawutjalu-tjananya kuliralpi Mama Kuurrtu tjakultjunu.

*Mama Kuurrtu Watjarnu Tamarlmankutjaku-ya*

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Ngayulu-rnanta yutuware purlkanyangka ngamuntirriku wangkaku. Nyangka-rniya yarnangu pirnilu kulilku nyuntula-rna wangkarranyangka. Palunyalu-ya nyuntunya tirtu mula-mularringkula kulinma.”

Nyangka Mawutjalu tjarungarangu watjarnu-tjananya. Palunyalu marlaku mapitjangu tatiralpi Mama Kuurrtu tjakultjunu yarnangu pirnilu-ya watjantjanya.

<sup>10-11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Mapitja-tjananya watjala tamarlmarra wanti. Nyangka-yankuyi parltjila warntutarrartu kuwarrinya puru tjrntungka. Palunyalu tamarlpa nyinama. Nyangka tjrntu nyarra kutjupangka-rna yapu Tjayinayila tjarungaraku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>12</sup> Yuwa, watjala-tjananya yapu parntawanalu-ya yaarra parrangaratjura wantitjaku tjiinya-ya pitjala wayirntankutjakutarra. Palunyalu watjala-tjananya purlikutu ngamuntirringkula

pitjanytjamaalpa tiwa ngaralatjaku. Nyangka kutjupa-tjinguru tungun-tungunpa tatira pitjanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-yan palya kurlartangkatarrartu wakalku mirrirntanku. Tjiinya maralu pampuntjamaaltu wanti. Nyangka tjiipu nanikuurrpatarrartu tatilku parrangaralanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra. Wiyangka-tjinguru-yan kurlartangka wakalku mirrirntanku. Ngamuntirrinytjamaalpa-ya tiwa ngarama. Ngarna-yan kulilku turampirpa lingkirrtu mirratjingannyangka yapukutu ngamuntirriku.”

<sup>14-15</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralalpi-tjananya watjarnu, “Ngarnmanymarra-yanku parltjila walykumunurrikingkulalpi nyinama. Puru warntu-yanku parltjiralpi nyina ngurra kutjarrarri. Palunyalu kurringka-kurlu-yan ngarriku. Wanti.” Nyangka-ya kuliralpi mularrpartu warntu parltjiralpi tamarlpa nyinarranytja.

### *Mama Kuurrnga Yartakarringu Yapungka*

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya ngurra kutjarratjanulu pakaralpi nyangu wanangara pakaranyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Palunyalu-ya nyangu yutuware purlkanya yapu katarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu turampirpa lingkirrtu mirratjingannyangka. Nyangka-ya ngurranguru kuliralpi ngurlu tiltirrmarrantytja.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarltirra katingu Mama Kuurrtakutu ngamuntinkukitjalu.



Nyangka-ya purli parntangka parrayangatjunu ngaralanytja.

<sup>18</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanyalu purli Tjay-inayinya tjutura kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga warutjarrapirinya tjarungarangu ngarangu. Nyangka tjunarnpa purlkanya mularrpa pakarnu yapu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purli palunyanya purlkanya yurri-yurringu.

<sup>19</sup> Nyangka turampirra palunyanya puru lingkirringu. Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrta ma-wangkangu. Nyangka tuturalpi ngalyawangkangu.

<sup>20</sup> Palunyalu tjarungarangu yapungka katarra ngaralanytja. Palunyalu Mawutjanya yarltingu yapungka tatira lurrtjurritjaku. Nyangka-lu mularrpartu tatirnu lurrtjurringu.

<sup>21</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku tjarungaratjananya ngurlutjurra tjiinya yaarra parrangaratjunu wantingu palunyangkartu-yayi mangarama, tjiinya-ya pitjaku ngamuntirringku mirrirritjakutarra.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya watjala ngayuku waarka palyalpayinyatarrartu tjiinya-ya ngayulakutu ngamuntirringkukitjalu kapingka-yanku parltjira pitjatjaku. Wiyangka-tjananyarna pikatjarralku.”

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, yarnangu pirninya-ya kamu tatilku. Tjiinyamarntu-lanyatjun watjarnu wantingu yapu parntawanalu yaarra parrangaratjura wantitjaku palunyalu miirl-miirlmara kanyiratjaku.”

24 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Tjarungarala mapitja nyuntuku kurta Yarannga yarltirra kati. Palunyalu-tjananya ngayuku waarka palyalpayi pirninya puru yarnangu pirninya marrkula wanti. Nyangka-yayi yurrimaalpa ma-ngarama pikatjarraltjakutarra-tjananyarna.”

25 Nyangka mularrpartu Mawutjalu tjarungarangu-tjananya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

## 20

### *Mama Kuurrku Wangka 10-nga*

1 Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

2 “Yuwa, kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga wangkarra. Ngayulu-tjananyarnanta Yiitjipulanguru katingu ngurra palunyangka-tjananyantaya kanyira pungkulanyangka.

3 Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu ngayunyakutju-rniya pupakatirra marninypungama.

4 Puru-ya yapu purnu katapungkula yiikutjarrara yarnangutjarrara palyantjamaaltu wantima. Kutjupa-kutjupa yilkarangka parrangara-payipirinypa yarrkantjamaaltu wantima. Puru mantangka nyinapayipirinypa yarrkantjamaaltu wantima. Puru kapingka parrapitjapayipirinypa palyantjamaaltu wantima.

5 Puru-ya warta yapu pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-marntu ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrnga nyinarra. Palunyalurra mirrparnarriku kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marninypungkulanyangka. Puru-rna yanyan-yanyanpa nyinapayinya pikatjarralku. Puru-tjanamparna katja yurntalpa, tjamu kaparli puru tjamu kaparlingkatjatarrartu pikatjarralku.

6 Nyangka ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayinya, puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayinya, palunyaku-tjanamparna tjamupirti mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-rna mukulyanytjulu tirtu kanyinma.

7 Ngayuku yini mungutjamunu-ya ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya ngayuku yini ngarlpupirtira watjaranyangka-rna mularrrpa pikatjarralku.

8 Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya tirtu tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinarranytjalu ngayunya-rniya kulinma.

9 Tjiinya tjirntu 6-pa-tjanampanku ngarala waarka-yan palyaratjaku.

10 Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya waarka wantirra nyinarra ngayunya-rniya kulinma. Tjiinya nyuntulu-ya puru-tjanampanku tjilkulu, waarka palyalpayilu, puru tungkilu pulukalutarartu puru maliki nyuntulawana nyinapayilutarra waarka palyantjamaaltu wantima.

11 Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtu pirninyartu palyara-wanarnu tjirntu 6-tjanu

wiyarringu. Tjiinya-rna manta, yilkari, kapi, puru mantangka nyinapayinya, yilkarangka ngarapayinya, puru kapiwana parrapitjalayilpayinya palyara-wanarnu wiyarnu. Palunyalur-rna wantingu nyinarranytja. Palunyanguru-rna watjarnu wantingu ngurra 6-tjanulu-yan waarka wantirra nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-yayin rawa nyinarrayilku nyalparriku ngurra nyarra ngayulutjanamparnanku nintilku, palunyangka.

<sup>13</sup> Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>14</sup> Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima.

<sup>16</sup> Yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunku yiwarla, puru kurri, puru waarka palyalpayi, puru puluka, tungki, puru kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima."

### *Mama Kuurrnga Wangkarranyangka-ya Ngurlurringu*

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tuturanyangka puru turampirra mirratjinalganyangka. Puru-ya nyangu wanagara paka-pakaranyangka puru tjunarnpa purlkanya purlinguru pakaranyangka. Palunyalu-ya tiwa ngarala ngurlu tiltirrmарanytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun watjaranyangka-latju palya kulinma. Nyangka-lu Mama Kuurrnga marrkula wangkarranyangka-latju punkara mirringkut-jakutarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Ngurlurringkutjamaaltu-ya kurrurru rapalu ngarala nyangama. Tjiinya Mama Kuurrnga pitjangu-tjananyanta mularrnyakukitja, ‘Mularrpa-munta-rniya mularrkulira?’ Nyangka-yayin watarrkurrinytjamaaltu kulinma puru palyamunu palyantjamaaltu wantima.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya tiwangurulu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Mawutjanyakutju yutuware marunytjungkula watingarriranyangka ngamuntirringkula mapitjangu Mama Kuurrta lurrtjurringkukitja.

# 20.22-26 ngaangka ngaralanytjamunu.

# 21, # 22, puru # 23 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 24

*Watjarnu-ya Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarlti-tjananya Yarannga puru palunyaku katja Nayitapinya-pulanya Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70. Nyangka-rniyayi ngalyatatila yapungka ngatalpa ngara. Palunyalu pupakatirralpi-rniya marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntulukutjun ngamuntirriku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngamuntirringkut-jamaalpa tiwa ma-ngarama. Nyangka-ya yarnangu pirninya yapukutu ngamurntir-ringkutjamaalpa ma-nyinama.” Nyangka Mawutjanya mularrpartu tatirnu Mama Kuurrta lurrtjurringu.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya tjarungarangu tjakultjunu Mama Kuurrku wangka pirninyartu tjiinya tjurrkurlmara watjaranytjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu kuliralpi yuwarnkarrarnu, “Yuwawu! Mama Kuurrta watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrku wangka ruulangka walkatjura-wanarayirnu wiyaralpi tjunu wantingu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu parntangka yapu tjunkula parrawanarnu katurnu wantingu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nin-tilkitjalu. Palunyalu yapu 12-pa mantjirnu murrutjura-wanarnu wantingu. Tjiinyamarntu wati nyarra Yitjurayiltu kutjulpirtu katja 12-pa kanyiranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati yangupala pirninya watjarnu, “Puluka-ya pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila.” Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalu-ya puru puluka pirni pungkulalpi paara ngakulanytja Mama Kuurrta mirangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu yirrami kutjupatjarra tiirrtji pirningka tjutiralpi tjunu wantingu. Palunyalu kutjupatjarrangka parrawilyarrpungu yapu nyarra tilira tjunkupayinya.

<sup>7</sup> Palunyalu ruula palunyanya Mama Kuurrku wangkatjarra mantjiralpi yarnangu pirningkatjananya nyakula watjara-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya pirnilurtu kuliralpi watjarnu, "Yuwawu! Pirninyartu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma."

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu tiirrtji yirramitjarra mantjiralpi-tjananya yarnangu pirninya parrawilyarrpungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya yirrami ngaanya. Palunyalu-ya kulila tjukurpa ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyaratjaku-yan."

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, Yarannga, Nayitapinya, Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70-nya yapungka tatirnu lurrtjurringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrnga tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypongkupayinya. Nyangka palunyaku tjinawana walu purlkanyapirinypa ngaralanytja kala walykumunu yilkaripirinypa.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga nyangu. Nyangka-tjananya pikatjarrantjamaaltu wantingu. Nyangka-ya pukurltu mirrka ngalkulanytja.

*Mawutjanya Yapungka Tatirnu Mama Kuurrtu Lurrtjurringkula Wangkakitja*

12 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yapuwana ngalyatatila ngamurringkulalpi-rni ngayula nyinakati nyinama. Nyangka-rnanku walu kutjarra wangkatjarra nintilku. Tjiinya-rna ngayulu walkatjunu wantingu nintirringkulatjaku-ya.”

13 Nyangka Mawutjanya-pula Tjatjuwanya pakarnu Mama Kuurru yapu miirl-miirlwana tatilkitja. Tjiinya Tjatjuwalu Mawutjala lurrtjurringkula yirringkankupayi.

14 Nyangka Mawutjalu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Ngurrangka-ya nyinarra nyangama marlaku-litju pitjatjaku. Tjiinya Yarangga-pula Yuuwanya nyinarra nyuntunya-tjananyanta miranykanyilkitja. Pika-pika wangkarranytjalu palunyala-pulanyaya watjala yartakarra. Nyangka-pula watjalku tjurrkurlmanku.”

15 Nyangka Mawutjanya yapuwana matatirnu. Nyangka yutuware purlkanyalu pitjangu yapu katu yangatjura ngarrirrantja.

16-17 Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu pirntalarrara yapu palunyanya yartakara kanyiranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu yirrananyakulanytja warupirinypa yapu palunyangka kamparranyangka. Nyangka yutuware palunyanya yapu katu yangangarrirrantja. Nyangka ngurra 6-tjanulu Mama Kuurrtu yutuwarengurulu Mawutjanya yarlingu pitjala lurrtjurrjtaku.

18 Nyangka mularrpartu tatira mapitjalayirnu yutuwarengka ma-tjarrpangu. Palunyatjanu nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu.



## 25

### *Tiinti Miirl-miirlpa Palyaltjaku*

*1-9 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tjurrkurlmara watjaranytja, "Watjala-tjananya kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Palunyalu-tjananya watjala tiinti miirl-miirlpa-ya ngayuku palyaltjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarna nyinama. Ngayulu-rnanta nintitjunku. Nyangka-yan palunyapirinyartu palyalku."*

### *Puuka Miirl-miirlpa*

*10-22 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, "Warta katapungkulalpi-ya palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya liirra kawurlpa palyalku. Palunyalu-ya nyarlpitjarra kutjarra palyaralpi-pulanyaya puuka katu ngaratjunku. Nyarlpi-pulanyaya lipiralpi lurrtjulku puuka katu. Palunyalu-ya yapu walu wangkatjarra kutjarra tjarrpatjunku puuka kaninytjarra. Nyangka-rnanta lurrtjurringkulalpi puuka katunguru watjalku wantiku kutjupa-kutjupa ngayuku katja yurntalpirtilu-ya palyaratjaku."*

### *Tayipulpa Nyuma Tjunkupayinya*

*23-30 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, "Warta katapungkulalpi-ya tayipulpa palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa lalyparalpi nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya*

*tiinti miirl-miirlpangka tjunku. Palunyalu nyuma miirl-miirlpa tirtu tjunama."*

### *Lantanpa Tili 7-tjarra*

<sup>31-40</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu lantanpa kawuripa-ya palyaltjaku tili 7-tjarra palunyalu tiinti miirl-miirlta tjunkutjaku.*

## 26

### *Tiinti Miirl-miirlpa*

<sup>1-37</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Palunyalu watjarnu warntu walykumunu-ya palyara tiinti kaninytjarra ngururrkutjarra waralywaralytjura wantitjaku. Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Palunyatjanu-ya puuka miirl-miirlpa walu kutjarratjarra warntungka munkarra tjunku. Tjinya warntungka munkarra miirl-miirlpa purilkanya ngarama. Nyangka tayipulpa puru lantanpa warntungka kalkurni tjunku."*

## 27

### *Waru Nyarra Kuka Tilira Tjunkupayinya*

<sup>1-8</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-ya palyaltjaku.*

### *Yaarrpa*

<sup>9-19</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu tjurrrkurlmara watjaranytja warntu pirni lurrtjura parrawaralywaralytjunkula yaarrpirinyapa-ya palyaltjaku. Nyangkayi tiinti miirl-miirlpa ngururrkutjarra ngarama.*

### *Lantanpa Tiliratjaku*

<sup>20-21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Watjala-tjananya Yarantu puru palunyaku katjalu-ya lantanpa tiliratjaku. Munga kutjupa munga-ya tirtu tilinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinya tirtu palyanma.”

## 28

### *Tiinti Miirl-miirlta-ya Waarka Palyaratjaku*

<sup>1-43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Ngulan yarltiku-tjananya nyuntuku kurta Yarannga puru palunyaku katja kutjarra-kutjarranya. Palunyalu-tjananyan tjunku tiinti miirl-miirlta-ya waarka palyaratjaku. Palunyalu watjalku-tjananyan nintipukalu palyalpayi pirnilu-tjanampaya warntu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaltjaku. Nyangka-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu warntu palunyanya tjarrpatjuralpi tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.”

## 29

<sup>1-37</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyangurulu-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.

### *Tjirntu Kutjupa Tjirntu Kuka Pungkula Mama Kuurru Nintiratjaku*

<sup>38-46</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjiipu warlangu kutjarra pungkula warungka tilira Mama

*Kuurrku nintiratjaku. Kutju yunguntjarra pungkula nintinma puru kutjupa mungarrtji pungkula nintinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinypartu tirtu palyanma.*

## 30

*Waru Nyarra Parnti Walykumunu Kampapayinya*

*1-10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu waru parnti walykumunu kampapayinya-ya palyaltjaku. Palunyalu tjunkutjaku warntu waraly-waralyngarapayingka kalkurni. Nyangka Yarantu yunguntjarra puru mungangka parnti walykumunu pulparru tjunkulalpi tilinma.*

*Tjimarri Nintiratjaku*

*11-16 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu wati kutju-kutjulu-ya tjimarri nintiratjaku. Nyangka-yayi tjimarri palunyangka tiinti miirl-miirlpa walykumunura kanyinma.*

*Tiirrtji Purlkanya*

*17-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tiirrtji purlkanya-ya palyara tjunkutjaku tiinti miirl-miirlku yaarrta kaninytjarra. Nyangka-yankuyi wati nyarra tiintingka waarka palyalpayi pirnilu mara tjina parltjinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurru nintilkitjalu.*

*Uyilpa Ngarnmanymankutjaku*

*22-33 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu uyilpa-ya palyara miirl-miirlmankutjaku,*

*tjiinya parnti walykumunungka warli-warliralpi tjunkulatjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya-ya kutjupa-kutjupangka tjutira miirl-miirlmankutjaku — tjiinya tiinti miirl-miirlta puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarrirranytjala tjutira miirl-miirlmara kanyiratjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya miirl-miirlpa purlkanya ngarriratjaku.*

### *Parnti Walykumunu*

<sup>34-38</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu parnti walykumunu pulparru-ya palyaralpi miirl-miirlpa kanyiratjaku tiinti miirl-miirltakutju tiliratjaku.*

## **31**

*# 31.1-17 ngaangka ngaralanytjamunu.*

### *Mama Kuurrtu Walu Kutjarra Mawutjaku Nintirnu*

<sup>18</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wangkarrayirnu wiyarringkulalpi walu kutjarranya nintirnu. Tjiinya walu palunyangka yungarralu wangka walkatjunu wantingu.*

## **32**

### *Puluka Kawurlpa-ya Palyarnu*

<sup>1</sup> *Nyangka-ya yarnangu pirnilu Mawutjaku purtu nyangu-nyangu kaarr-kaarrarringu tji-inyamarntu yapu katu tatirnu rawarrinyangka. Palunyalu-ya Yaranta kutjungkarringkulalpi watjarnu, “Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu, Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya?”*

Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakattirra-la marninypunkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.”

<sup>2</sup> Nyangka Yarantu watjarnu, “Mapitja-ya pinangkatja kawurlpa nyuntuku kurringkatja puru katja yurntaltatja yarrara kati.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu pinangkatja kawurlpa pirni yarrara katingu nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yarantu mantjiralpi waru tilingka paarnu yirralaralpi puluka marnti palyarnu.

Nyangka-ya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Ngaalu-lanya Yiitjipulanguru katirrayintja. Nyangka-la pupakattirra marniny-pungama.”

<sup>5</sup> Nyangka Yarantu pulukangka yampuwana yapu tjunkula parrawanarnu katernu kuka punkula tilira nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngarriku tjirnturringkulalpi-lan pakalku lurtjurringkulalpi pukurltu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marniny-pungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngarringu mungayurntura pakarnu tjiipu, puluka katingu punkulalpi tilirnu tjunu. Kuka kutjupattjarranya-ya katingu punkulalpi paarnu lurtjurringkula ngalkukitjalu. Palunyalu-ya nyinakatingu mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarpurringkula warnngiranyanku punka-punkaranytja.

*Mama Kuurrnga Mirrparnarringu*

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Waarrpungkula tjarungarala mapitja nyawa. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku yungarapirti, nyarra Yiitjipulanguru-tjananyan walara katingu, palunyalu-rniya ngayunya wantirralpi palyamunurrukula.

<sup>8</sup> Waarrpungkulalpi-ya ngayuku wangka puru ngayuku yiwarra wantirralpi-yanku puluka kawurlpa palyarnu. Palunyalu-ya pupakatirra marninypungkula. Puru-ya tjiipu, puluka pungkulalpi paarnu palunyaku nintirnu. Puru-ya watjara palunyalu-tjananyanyu Yiitjipulanguru katingu!

<sup>9</sup> Wiya, nintilu-rna kulira tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Marrkulku-kurlu-rnin. Wanti-rni. Tjiinya-rna mirrparnpa purlkanya nyinarra. Kuwarrinya-tjananyarna pungku wiyalku. Palunyalu-rnanku nyuntuku tjamupirtilpi kanyilku pirniritjaku. Nyangka pirnilu-tjananyayi mirrawarnima.”

*Mawutjanya-tjanampa  
ranytja*

*Ngarltuwangkar-*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga marrkura watjaranytja, “Wiya, nyaakun mirrparnar-ringkula nyuntuku katja yurntalpiritiku? Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>12</sup> Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjananyan mirrirntankunyangka Yiitjipunyamartatji pirnilu-ya watjalku, ‘Wiya, katingu-tjananya ngurra

yaputjarrangka pungkula mirrirntara wiyalkitjalu.' Palunyakutarra kalyparringkulalpi wanti-tjananya pungkutjamaaltu.

<sup>13</sup> Wiya, kulinma-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya. Tjiinyan kalkurnu wantingu palunyaku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinyan watjarnu, 'Nyuntuku tjamupirti mingapirinypa nyinama. Nyangka-tjanamparna ngurra walykumunu nintilku. Nyangka-ya tirtu nyinama.' "

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya pungkutjalu kulirnu wantirralpi-tjanampa kalyparringu. Tjiinyamarntu Mawutjanya-tjanampa ngarltuwangkarranytja.

*Mawutjalu Yapu Kutjarranya Warningu Kartarntanu*

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya walu kutjarratjarra yapuwana tjarungarala pitjangu. Tjiinya walupula wangkatjarra kutjarranguru walkatjunu wantinytjanya katunguru puru kaninytjarranguru.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yungarralu kartaralpi walu palyarnu. Palunyalu wangka walkatjunu wantingu.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjanya Tjatjuwala lurrtjurringkulalpi-pula tjarungarala pitjangu kulirnu ngurrangka-ya mirrarranyangka. Nyangka Tjatjuwalu watjarnu, "Wiyakulila, warrmarlalu-tjananyaya pitjangu wakaranyangka-ya ngaparrtjika wakara."

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Wiyakulila, pika-yanku pungkuntjamaalpa. Turlku-ya yinkarra."



19 Nyangka-pula pitjangu ngamuntirringkulalpi nyangu puluka kawurlpa ngaralanyangka-ya turliku parrakanturanytja. Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi walu kutjarranya yapu parntangka warningu kartarntanu.

20 Palunyalu puluka kawurlpa mantjiralpi warningu warungka tjarrpatjunu. Palunyalu mantjiralpi yapungka rulyupungkulayirnu pulparrunu. Palunyalu kapingka wiilypungkulalpi watjarnu-tjananya tjikiltjaku-ya. Nyangkalta-ya mularrpartu tjikirnu.

*Mawutjalu Yarangga Ngurringarala Tjapiranytja*

21 Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, “Wiya, nyaapanta-ya watjarnu, palunyangkan kuliralpi kurrakuturnu walykunyitjilpa-ya palyaltjaku?”

22 Nyangka Yarantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-kurlu-tjun mirrparnarriku. Nyuntulun ninti. Tjiinya yarnangu ngaalu-ya tirtu kulira palyamunu palyalkitjalu.

23 Tjiinya-rniya watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakattirra-la marninypunkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’ Palunyapirinya-ya watjarnu.

24 Nyangka-tjananyarna watjarnu pinangkatja kawurlpa-yanku yarrara kati-katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katinyangka-rna warukutu warningu. Nyangkalta puluka yartakarringkula warunguru pakarnu.”

*Liipayiku Tjamupirtilu-tjananya Pirni Pungu Mirrirntanu*

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu nyangu yarnangu pirninya-ya tungun-tungunarringu kutjupa-kutjupa palyaranytja Yarantu-tjananya marrkuntjamaaltu nyakula wantirranangka. Palunyalu kulirnu, “Wiya-kulila, maliki yanyanyanpa nyinapayilutarrartu-ya tjakulpa-tjananya kulira panypurangama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjanya kayirrkutu yankulalpi-tjananya mirrangu watjarnu, “Ngananya-ya mukurringkula Mama Kuurrnga wanalkitja? Pitja-rniya ngayula ngamu ngara.” Nyangka-ya mularrpartu Liipayiku tjamupirti pakara pitjangu lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrrpa Mama Kuurrtu watjarnu kunmarnu purlkanya-yankun mantjira ngurra pirniwanartu mapitjatjaku. Palunyalu-yankun kurtapirti puru yamatji pirninya puru yitingka nyinapayi pirninya pungku mirrirntanku.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya parramirrirntaranytja. Nyangka-ya wati 3,000-pa mirrirringu.

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya Liipayiku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-yan Mama Kuurrku wangkangka katjapirti kurtapirtitarrartu pungu mirrirntanu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarringu. Nyangka palunyanguru-yan palunyaku waarka tirtu palyanma.”

*Mawutjanya-tjanampa Mama Kuurrta Puru*

### *Ngarltuwangkarranytja*

<sup>30</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, walykunytilpa-yan palyarnu. Nyangka-rna yapungka tatilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-tjinguru-tjanampanku kalyparriku.”

<sup>31</sup> Nyangka mularrpartu marlakurtu tatirnu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, ngarltut-jarra. Yarnangu pirnilu-ya walykunytilpa palyarnu. Puluka kawurlpa-ya palyaralpi pupakatirra marninypunkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-tjanampa kalyparriwa. Wiyangka-tjingurun ngayuku yini ruwarrpungku, pukpa nyarra nyuntulun walkatjunu wantitjala.”

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, yarnangu nyarra ngayula-rniya tungun-tungunarringu, palunyaku-tjanamparna yini ruwarrpungku.

<sup>34</sup> Yuwa, mapitja-tjananya walara makati ngurra nyarra ngayulu-rnanta watjarnu wantinytjalakutu. Yuwa, ngayuku yayintjulpanta kurranyurringkula kutipitjaku. Nyangka-tjananyarna ngula pikatjarralku palyamunu-ya palyaranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mularrpartu pikatjarrarnu. Tjiinyamarntu-ya Yarannga witu-witura nintiranytja puluka kawurlpa palyaltjaku.

## 33

*Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Yapu*

*Tjayinayinya-ya Wantirra Pakara Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku kalkurnu wantitjalakutu. Tjiinya-rna Yayipuramanya, Yayitjikinya, puru Tjayikapanya kalkurnu nintilkitjalu, ngurra palunyalakutu kutipitja. Yarnangu palan Yiitjipulanguru katingu, palunyanya-tjananya yarltirra makati.

<sup>2</sup> Nyangka-rna yayintjulpa witulku nintitjunkula-tjananyanta katirrayiltjaku. Puru-rna ngurra nyarranguru ngurrangkatja pirninya pakaltjingalku tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan mapitjalayirni ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu lurrtju yankukitjamunu, tjiinya-tjananyarnanta mirrparnarrirralpi pungku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu-tjuyan tirtu tungun-tungunarripayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya marangkatja, liringkatja, pinangkatja yarraralpi maralpa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Watjala-tjananya tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya. Tjinguru-tjananyarnanta lurrtju yankulalpi waarrpungkulalpi pungku mirrirntanku wiyalku. Palunyakutarra-tjananya watjala tjiinya-yanku marangkatja, liringkatja,

pinangkatjatarrartu yarraltjaku. Nyangka-rnayi kulila, 'Yaaltjingalku-tjananyarnanta?' "

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngurra Tjayinayilartu yarraralpi yakutjangkakutju katirrayintja.

*Tiinti Mama Kuurra Lurrtjurringkula Kulilpayi*

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra tjunkunyangka Mawutjalu tiinti makatirra mawurntalpa tiwatiwa pupatjunkupayi. Palunyalu tjapirnu yini Tiinti Mama Kuurra Lurrtjurringkula Kulilpayinya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurra tjapilkitjalu yilkakurringkulalpi mapitjaku tiinti palunyakutu.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya tiinti palunyakutu mapitjalanyangka yarnangu pirninya-ya pakapakalku tiinti yungarra-yungarrangurulu ngarala nyakula-wanarayinma Mawutjanya tiinti palunyangka tjarrpatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka ngangkarli wirrmira tjarungaraku tiinti tjaangka ngaraku. Palunyalu Mama Kuurra Mawutjala wangkaku.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku ngangkarli wirrmira tiinti tjaangka ngaralanyangka. Palunyalu-ya tiinti yungarra-yungarranguru pupakatiku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurra lurrtjurringkula Mawutjala wangkapayi. Tjiinyakurlu lurrtjurringkula yamatji-yamatji wangkama, palun-yapirinypa. Nyangka Mawutjanya pakara marlaku mapitjaku ngurraku. Nyangka wati yangu-pala, Naanku katja Tjatjuwanya, nyarra Mawut-

janya yirringkankupayi, palunyanya tiintingka tirtu marlarringkulalpi nyinama.

*Mama Kuurrtu Watjarnu Lurrtju Yankukitjalu*

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yarnangu pirninya-tjananyarna ngurra nyarraku katitjaku. Palunyalu-munta-rnin watjalku? Ngananyan witulku lurrtjurringkula-lanyatju yankutjaku? Tjiinya-rnin watjarnu ninti-tjun nyinarranytjalu puru-tjun pukurlpa nyinarranytjalu.

<sup>13</sup> Mularrpa-munta-tjun pukurlpa nyinarra? Palunyalu-rni watjala. Yaaltji-yaaltjilun kulira palyalkitjalu? Nyangka-rnantayi nyuntuku nintilu kuliranytjalu tirtu pukurlmanama. Kulinma tjiinya yarnangu pirninya-ya nyuntuku katja yurntalpirti nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta lurrtju kutipitjaku nyangkan kurrurnpa rapa pitjalayinma.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-lanyatjun lurrtju kutipitjanytjamunungka-latju ngurra ngaangkartu tirtu nyinama. Palunyangka-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>16</sup> Tjiinya-lanyatjun lurrtju pitjalayinnyangka ngurra kutjupangkatjalu-ya nintilu kulilku tjiinya-lampatjun pukurlpa nyinarra. Palunyalu-ya kulilku ngurrrkarntanku tjiinya-latju nyuntuku katja yurntalpirti nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Nyuntuku

wangkangka-rna lurrtju kutipitjaku. Tjiinya-rnanku ninti nyinarra. Puru-rnanta pukurltu nyakula.”

*Mawutjalu watjarnu Mama Kuurrku Tili Nyakukitjalu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rnanku nyuntuku tili purlkanya nyakukitja.”

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta tili purlkanya nyuntulawana mapitjaku. Puru-rna watjalku ngayuku yini miirlmiirlpa nyuntulun kuliratjaku. Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna yungarrakurruntu yarnangu nyakulalpi ngarlturringkula kanyinma.

<sup>20</sup> Nyangkan kamu nyaku ngayuku yiiku. Tjiinya kutjupalu-rni ngayunya yiiku nyakulalpi mirrirriku.

<sup>21</sup> Nyangka yurirlta yapu ngarala ngayulawanan tatira ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta yapu tarlarlangka tjarpatjunktalpi maralu yangatjunku. Palunyalu-rnanta tili purlkanyalu wayirntanku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna mara wantiku. Nyangka-rnin wirtapikutju nyaku mapitjanyangka-rna. Yiikurnin kamu nyaku. Tjiinyamarntu-rnin nyakulalpi mirrirriku.”

## 34

*Yapu Walu Kutjarra Puru Kartarnu Ngarnmanymanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yapu walu kutjarra kartala, nyarra ngayulu-rnanku ngaangkalpi nintirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rnayi wangka walkatjarra, nyarra ngaangkalpi-rna walkatjunu nyangkan walu palunyanya kartarntanu, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Kartala ngarnmanymarra wanti. Palunyalu ngarrirra tjirnturringkulalpi tatila yapu Tjayinayila. Palunyalu-rni yapu katu lurrtjurriwa.

<sup>3</sup> Kutjupanya katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-rni nyuntunyakutju pitja lurrtjurriwa. Puru-tjananya marrkula yapuwana tatintjamaaltu wantitjaku. Puru tjiipu pulukatarrartu tjirtila wiyala yapu parntawanalu-ya parrangalkutjakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu yapu kutjarra kartarnu. Palunyalu ngarringu mungayurntura mantjira katingu yapu Tjayinayila tatirnu Mama Kuurrtu lurrtjurrikita, tjiinya watjarnu wantinyangka.

### *Mama Kuurrnga Mawutjala Yartakarringu*

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ngangkarliwana tjarungaralalpi Mawutjala ngarangu. Palunyalunku yini miirl-miirlnga Yaawayinya yungaralu mirrangu watjarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mawutjala kurranyu watipitjangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna ngarlunytju purlkanya. Puru-rna waarrpungkula mirrparnar-ringkulanytjamunu. Puru-rna kalkuntjatjanulu wantinytjamaaltu tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi.



7 Nyangka nyarra ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayi puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjananyarna mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rna kalyparringkupayi palyamunu-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-wanaranyangka-tjananyarna palunyapirinypartu puru kanyinma. Nyangka nyarra ngayuku-tjuya yanyan-yanyantu palyamunu palyalpayi, tjiinya-tjanamparna ngaparrtjika palyamunu yutilku. Puru-tjanamparna palunyaku katja yurntalpirtiku, tjamu kaparlipirtiku puru tjamu kaparlingkatjakutarrartu palyamunu yutirawanama.”

8 Nyangka Mawutjanya waarrpungkulalpi pupakatingu.

9 Palunyalu watjarnu, “Yuwa Puurr, mularrpamunta-tjun pukurlarringu? Palunyalu lurrtju-lanyatju pitjalayinma. Tjiinya-ya mularrpa tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka kalyparringkulalpi-lanyatju kanyinma nyuntuku katja yurntalpirti nyinarratjaku.”

### *Mama Kuurrtu Puru Tjurrkurlmara Watjaranytja*

10 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarnanta kalkulku wantiku. Nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu palyanma. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra palunyapiriny pa nyakula wantirrantjamunu.

Nyangka-yan pirnilurtu nyaku kata paarnarralku ngayulu-tjanamparnanku yayirninytjulu palyaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma ngayuku wangka kuwarrinya-rna watjaranyangka. Nyangka-yan ngurra kalkuntjalakutu mapitjalanyangka-rna kurranyulu ngurrangkatja pirni pakaltjingalku, Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>12</sup> Nyangka-yan ngurra nyarrangka waalkarraralpi yarnangu ngurrangkatja pirningka-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuntjamaaltu wantima, tjiinya-tjananyantaya mukumukulku kutjupa-kutjupa pupakatirra marniny-pungkulatjaku, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Wiya, waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-tjanampa kartarntarra warni. Puru yapu-ya murrutjunu miirlmiirlmanu kanyiranyangka kartarntarra warni. Puru purnu pirni-tjanampaya kartarntarra warni, nyarra palyarnu-ya minyma yini Yatjaranyapirinymaralpi pupakatirra marniny-pungkupayinya.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjara-wanarnu, “Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marniny-pungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rna Mama Kuurnga mirrparnarripayi kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marniny-pungkulanyangka.

<sup>15</sup> Puru ngurrangkatja pirningka-tjananyaya lurrtjurringkula wangkarra kalypa-kalypara

kalkuranytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya yarltiku lurrtjurringkula kuka pungkula kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulatjaku. Puru-tjinguru-tjanampankuya kuka nintilku tjiinya-ya yapu warta nyarra pupakatirra marninypungku-payiku nintintjanya. Nyangka-yan ngalku. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>16</sup> Puru-tjinguru-ya nyuntuku-tjanampanku katjalu kungka maliki yarltiku. Palunyaluya kurringka minirringkulalpi yapu warta pupakatirra marninypungama. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru pupakatirra marninypungkukitjalu-ya kawurlpa tilingka paara yirralara yarnangukar-rara palyaranytjamaaltu wantima.”

<sup>18</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Kurli kutjupa kurli-ya yara Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tirtu yarrkalpungama. Tjiinya kirnara nampa 1-ta-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku palunyalu tjirntu 7-tjanulu tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma, tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantinyangka. Tjiinya kirnara palunyangka-yan ngurra Yitjipunya wantirra ngalyapakarnu, palunyanguru.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku katja tirnanya ngayuku-tjuya nyinarra. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinarra.

<sup>20</sup> Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatjanya kanyilkitjalu tjiipu warlangu-tjuyan pungkulalpi nintilku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yan katja tirnanya marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa-rniyan ngaparrtjika nintilku.

Puru-kurlu-yan maralpa pitjaku ngayunya-rniyan pupakatirra marninypungkukitja. Kutjupa-kutjupa-rniya kati nintila.”

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, waarka-yan palyarayilku, palunyalu ngurra 6-tjanulu tjirntu kutjupangka waarka wantirralpi nyinaku palyarriku. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru waarka palyanma. Tjinguru waarka purlkanya ngaraku tjiinya tjinguru manta tjawara yurninypa tjunkulatjaku, tjinguru mirrka yurnmirrinyangka yurraratjaku. Wiya, wanti. Ngurra 6-tjanu-yan waarka wantirra nyinarra palyarringama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli wati pirninya-yan ngurra kutjungka ngayula lurrtjurringama. Mirrka wiirpa yurnmirrinyangka-yan kutjupattjarranya yurrara katiku ngurra palunyakutu. Palunyalu ngayuku-tjuyan nintilku. Puru ngula mirrka kiripi yurnmirrinyangka-yan yurralku wiyalku palunyalu ngayula lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka purlkanya ngalkunma.”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjarawanaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli-ya wati pirninya marnkurrara ngurra kutjungka

ngayula lurrtjurringama. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku Mama Kuurrnga Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrrpa nyinarra.

<sup>24</sup> Ngula tjiinya-tjananyarna yarnangu kutju-patjarranya pakaltjingalku. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngurra lipi-lipirriku. Nyangkaltayan ngurra kalkuntjala nyinama. Nyangka-ya wati pirninya yalatjarringkula mapitjaku ngayula lurrtjurriku. Nyangka-rna maliki pirninya marrkulku warrmarlarrirra-ya pitjat-jakutarra wati pirninya-rniya ngayula lurrtjuringkulanyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Puru-yan kuka pungku paalku nyuma tjurltutjarra lurrtjura ngayuku nintintjamaaltu wantima. Wiya, nyuma tjalpukutju-rniya kukangka lurrtjuralpi nintila. Puru-yan tjiipu warlangu pungku ngalkula Wayirntankutjanya kulinma. Palunyalu yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Ngala-ya pirninyartu wiyala.”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringkunyangka-yan yurralku. Palunyalu-yan ngarnmanytju tjarraralpi ngayuku-tjuyan katiku tiinti miirl-miirlta nintilku. Palunyalu-yankun yurraralpi makanyilku marla ngalkukitjalu.”

Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Puru-tjinguru-yan tjiipu nanikuurrrpa warlangu pungku ngalkukitjalu. Palunyalu-kurlu-yan ngunytjuku mimingka kurrkaltjunku. Wiya, kapingkakutju-ya kurrkaltjuralpi ngala.”

27 Watjarayirnu wantirralpi Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjurra wanti. Tjiinya-tjananyarnanta kalkurnu wantingu nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti-tjananya walykumunura kanyilkitjalu, wangka palunyanya-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka.”

28 Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtu rawa nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu. Tjiinya nyinarranytjalulpi mirrka ngalkunytjamaalpa puru kapi tjikintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wangka 10-nga yapu walu kutjarrangka walkatjunu wantingu.

### *Mawutjaku Yiiku Yirrnanytja*

29 Nyangka Mawutjalu walu kutjarra Mama Kuurrtu wangkatjarra mantjiralpi yapu Tjayinayilanguru tjarungarangu. Nyangka palunyaku yiiku yirrnanytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangkarranytja. Nyangka kulintjamaalpa ngurrrpartu pitjalayintja.

30 Nyangka-ya Yarantu, yarnangu pirnilutarrartu nyangu Mawutjaku yiiku yirrnanyaranyangka. Palunyalu-ya ngurlurrikulalpi tiwanguru ngarala nyakulanytja.

31 Nyangka Mawutjalu-tjananya yarlingu Yarangga puru liita pirninya. Nyangka-ya pitjangu kutjungkarringu. Nyangkalta-tjananya wangkarranytja.

32 Palunyatjanangka-ya yarnangu pirninyartu mapitjangu kutjungkarringu. Nyangka-tjananya tjakultjuranytja wangka pirninyartu

Mama Kuurrtu-lu yapu Tjayinayila watjarnu wantinytjanya.

<sup>33</sup> Palunyalu-tjananya wangkangu wiyarringkulalpi Mawutjalunku yiiku yangkingkapirinypa tjuturnu.

<sup>34</sup> Palunyalu tiintingka tjarrparra Mama Kuurrtu wangkakitjalu yangki yarralpayi. Palunyalu mapakaralpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjungkupayi Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya nyaku Mawutjaku yiiku yirnyaranyangka. Nyangka Mawutjalunku marlakulu yiiku tjutulku. Ngarna Mama Kuurrtakutu tjarrparralpi yarralku.

## 35

### *Tjirntu Miirl-miirlpa*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu ngurra 6-tjanulu-ya tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinarratjaku.

### *Walykumunu-ya Katirra Nintiltjaku*

<sup>4-9</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Nyangka-yayi tiinti miirl-miirlpa palyala.

### *Walykumunu Palyalpayinya*

<sup>10-19</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu wati walykumunu palyalpayilu-ya pitjala palyaltjaku. Tjiinya warta palyalpayi, yapu palyalpayi, purrmu rulyupungkupayi, tiriyalpa kultulpayi, puru walka walykumunu walkatjungkupayi.

### *Kutjupa-kutjupa Walykumunu-ya Katirra Nintiranytja*

<sup>20-29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wuyurrar-ringkulalpi kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintiranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Yapu walykumunu-ya katingu tjilpa, kawurlpa puru kutjupa-kutjupa puru warta walykumunu, tiriyalpa walykumunu, purturru walykumunu, minyarra walykumunutarrartu. Wiya, walykumunu mularrpa-ya katirra nintiranytja.

### *Nintipuka Kutjarralu-pula Walykumunu Palyalpayi*

<sup>30-35</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Mama Kuurrtu-pulanya wati kutjarra miratjunu tjiinya-pula nintipuka purlkanya. Nyangka-pula tjurrkurlmara kanyinmatjananya walykumunu palyalpayi kutjupatjarralu-ya waarka palunyanya palyaranyangka.”

## 36

### *Tiinti Miirl-miirlpa-ya Palyaranytja*

<sup>1-7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu katirra nintiranytja. Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu Mawutjala watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-ya pirni katingu. Nyangka watjala wantitjaku-ya.” Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Wiyangkalpi pirnirringu. Nyangka-ya wanti.”

<sup>8-38</sup> Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu tiinti miirl-miirlpa palyarayirnu wiyarnu.



## 37

*Kutjupa-kutjupa Palyarnu Tiinti Miirl-miirlta Tjunktjaku*

<sup>1-9</sup> Nyangka wati kutjulu puuka miirl-miirlpa palyarnu.

<sup>10-16</sup> Palunyalu tayipulpa nyuma tjunkupayinya palyarnu.

<sup>17-24</sup> Palunyalu puru lantampa kawurlpa palyarnu tili 7-tjarra.

<sup>25-28</sup> Puru wati palunyalurtu palyarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya.

<sup>29</sup> Palunyalu puru parnti walykumunu uyil-pangka warli-warlirnu. Puru parnti walykumunu pulparru palyarnu tjunu.

## 38

<sup>1-7</sup> Nyangka wati palunyalu palyarnu waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya.

<sup>8</sup> Palunyalu tiirrtji purlkanya palyarnu mara tjina-ya parltjiltjaku.

<sup>9-20</sup> Palunyalu warntu kartaralpi yaarrpa parra-palyarnu wantingu.

<sup>21-31</sup> Nyangka-ya kawurlpa tjilpa yayinpatarrartu kati-katirrantya. Nyangka wati nintipuka pirnilu-ya yulytja pirninya tiinti miirl-miirlku palyarnu.

## 39

*Warntu-tjanampa Tiinti Miirl-miirlta Waarka Palyalpayiku*

1-31 *Nyangka-ya warntu walykumunu palyarnu tjarrpatjunkula-ya tiinti miirl-miirlta waarka pal-yaratjaku.*

### *Palyarayirnu-ya Wiyarnu*

32-43 *Nyangka-ya pirninyartu palyarayirnu wiyarnu, tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyapirinyartu. Palunyalu-ya katingu Mawutjalakutu nyakutjaku. Nyangka pirninyartu purinytju parranyakulayirnu pukurlarringu tjiinya-ya tjukarurrulu palyannyangka. Palunyalu-tjananya marninypungu.*

## 40

### *Tiinti Miirl-miirlpa-ya Papatjunu*

1-33 *Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wat-jarnu tiinti miirl-miirlpa pupatjunkturjaku. Palun-yalu watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya kaninyt-jarra tjarrpatjunkturjaku. Tjiinya puuka kaninyt-jarra yapu walu kutjarra ngarrirrantja Mama Kuurrtu wangka 10-tjarra. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu warntu walykumunu waraly-waralytjunkturjaku puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu watjarnu tayipulpa nyuma tjunku-payinya katirra tjunkturjaku, puru lantanpa tili 7-tjarra katirra tjunkturjaku.*

*Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya kati tjurra puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu warntu waraly-waralytjurra tiinti tjaawanalu.*

*Palunyalu waru nyarra kuka kampapayinya kati yilkaku ngaratjurra. Palunyalu tiirrtji*

*purlkanya kati ngururrkutjarra tjurra. Palunyalu kapi tjutila tiirrtjingka. Palunyalu warntu pirni lurrjtjura parrawaraly-waralytjunkula yaarrpirinypa parrangaratjarra wanti. Nyangka-yayi kaninytjarra ngarama. Palunyalu warntu kutjupa tjaawanalu waraly-waralytjarra.*

*Palunyalu uyilpa miirl-miirlpa pirningkartu tjutila miirl-miirlmarra.”*

*Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnutjananya nyangka-ya palunyapirinypartu pal-yarnu.*

### *Ngangkarli Wirrmira Tiinti Miirl-miirlta Ngarapayi*

<sup>34</sup> Nyangka ngangkarli wirrmiralu pitjangu tiinti miirl-miirlnga tjutura kanyiranytja. Nyangka tili purlkanyalu yutira kanyiranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrnga nyinarranyangka. Nyangka-ya purtu nyakulanytja.

<sup>35</sup> Palunyanguru Mawutjanya tiinti palunyangka purtu tjarrpangu wantingu.

<sup>36</sup> Nyangka ngangkarli palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya parrakatirrayintja. Tjiinya-ya yungarra pakalkitjamunu. Ngarna ngangkarli tiintinguru pakannyangka-ya pakalku yalatjar-ringkula kutipitjapayi.

<sup>37</sup> Nyangka ngangkarli tiintingka ngaralanyangka-ya ngurrangka nyinama.

<sup>38</sup> Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupaku yalatja mapitjalayintjalu karlarla nyaku Mama Kuurrku ngangkarli tiintinguru

ngaralanyangka. Palunyalu-ya mungangka  
nyaku tili warupirinypa kamparranyangka.  
Yuwa, palunya.

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in**  
**the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5